

## EDITORIALES

# EL HALLAZGO

—“La desgracia se defiende con frecuencia delante de los grandes heroísmos”. Y a la emoción congojosa que ayer desparramaban por España las noticias pesimistas, ha sustituido hoy esta emoción placentera que infunden las noticias del hallazgo.

Soltó la presa el desierto. Los aviadores ingleses han logrado arrebatársela, después de recorrerlo ávidamente, penetrándolo, oleándolo, en una búsqueda extensa que estuvo toda llena de ansiedades. No eran compañeros suyos los aviadores perdidos; no eran compatriotas suyos. Y pusieron no obstante en encontrarlos las más nobles ambiciones de su espíritu, aún a trueque de dejar sus aparatos deshechos sobre la arena, y de rendir a la investigación el sacrificio de la propia vida. Las noticias del hallazgo hablan al mismo tiempo de un dolor: se dice que murieron en la busca dos aviadores ingleses. No eran compatriotas suyos, pero eran bastante más: eran hermanos.

Aparecieron los nuestros. Cuando había más angustia en el ambiente y más desasosiego en los espíritus, levantábamos nosotros la estrellita de luz de una esperanza. De la fortuna se dice que se pone al servicio del audaz; se puede decir también que se enamora del héroe. El arrojarse a empresas colosales, habla de fortalezas colosales que extienden su potencia repelente de asechanzas y peligros en torno del corazón. Cuando Prim recontó sus catalanes después de los Castillejos, los vió extenuados, heridos, y reducidos en número. Los contempló un momento con tristeza, y les preguntó con lástima:

—Y si fuera necesario atacar otra vez, quiénes podrían...?

—Nosotros—le contestaron.

—Y si aún fuera preciso repetir...? Y le contestaron:

—Nadie!

Estaban en un error; ellos también; ellos siempre. En momentos así, los hombres triunfan. En momentos así, ya no son hombres, y ya las amenazas que los cercan no se atreven a tocarlos. En momentos co-

mo estos que pasaron estos dos aviadores españoles, ya no eran hombres, ya eran nuestra raza.

## EL DOBLE

—Lo que en España perjudica más al avance del turismo—viene a decir “Viajes prácticos”, importante revista madrileña dedicada a estos asuntos—es el afán de clamar en cuanto se comienza entre nosotros un poco de propaganda:

—Pero si no tenemos carreteras...! Si no tenemos caminos...! Si no tenemos hoteles...!

Demuestra esta opinión en quien la expone que ni conoce su patria, ni conoce tampoco los principios de la labor turística de Suiza, de Francia, de Alemania, de otros pueblos, que son en la actualidad verdaderos veneros de riqueza. La revista catalana “Barcelona-Atracción”, especializada también en estas cosas, hace suyos los conceptos de la especializada de la corte, porque cree efectivamente que se daña a la empresa del turismo mirándola de este modo. Ambas revistas saben lo que dicen: las abonan la práctica y los triunfos. Detrás de los “Viajes prácticos” está la Agencia “Exprinter”, de Madrid, y detrás de “Barcelona-Atracción”, la Sociedad de Atracción de forasteros de Barcelona.

Dañan los pesimistas encañados al crédito de un país, y lo dañan sobre todo cuando lo pintan a bullo, con absoluto desconocimiento de la materia que tratan. Se lo dijimos a “El Sol” por su empeño en repetir que Asturias no dedica “un sólo céntimo” a cuidar sus carreteras. Y lo recordamos hoy, para afirmar que es Asturias una de las provincias españolas que tienen más carreteras, a pesar de su costo extraordinario, y que gastan más dinero en su conservación y construcción. Todo lo que figuraba en el Presupuesto de la Diputación provincial del ejercicio 1924-25 para las atenciones de esta clase, eran 734.146 pesetas; en el ejercicio actual—1925-26—figuran para construcción de caminos vecinales como subvención del Estado, 546.907 pesetas; para su conservación, 148.280; figuran por la Diputación para construcción de estos caminos, 127.725; por la misma para construcción de carreteras, 324.296; y por la misma para conservación, 328.002. —Son 35.400, además, lo que le cuesta el personal facultativo; y ascienden en total los créditos abiertos a estos fines por esta Corporación en el presupuesto actual a 1.510.610 pesetas.

La impertinencia de la cifra se advierte comparándola con la dedicada por otras Diputaciones a atenciones idénticas: la de Valladolid, por ejemplo, no pasa de las 687.743 pesetas; la de Orense, verbigracia, no pasa de las 610.953...—El 1.510.610 de nuestra Diputación, en opinión de “El Sol”, no son “ni un céntimo”. Y es lástima que así opine publicación de

tal categoría, porque hace daño a Asturias, es verdad, pero también se lo hace a su prestigio.

## VIDA FEMENINA

# UN SECRETO

... “Y ya lo ves, mi entrañable Mimí, vestir mi primer traje de baile y no poder suprimirle las mangas... Es para desesperarse y enfermarse casi de pena. Diera algo de bueno y sería capaz hasta de hacer de lavandera, con tal de que estos brazos se me llenaran un poquito; mejor te diré, que los codos; mamá y mi hermano el pintor, este José Antonio que tanto te hace rabiar, me aseguran que son ellos, estos codos angulosos los que afean la línea de mis brazos, por lo demás, suaves y rosados como mis dieciocho primaveras.

Ya sabes, Mimí, que para tí no tengo secretos... es decir, tenía uno que deja de serlo en este instante. Sabes lo altamente simpático que me es Benitín Ulloa, en quien todas reconocemos un espíritu refinado y un certero juicio en materias de estatuaria. Por qué preferiría yo que entendiera un poco menos de belleza? Ay, Mimí, que desde una tarde en que le oí afirmar que una de las cosas que más admiraba en nosotras eran los brazos, llevo una espina clavada en lo más íntimo de mis ilusiones! Y no es que me las forjara yo solita, no; ahora mismo son a gustarlas conmigo un ramito de rojos tulipanes que el mismo Benitín cortará esta mañana para mí y que me ha enviado con la siguiente perturbadora preguntita:

—Sería usted capaz de agradecerme los prendiendo tres junto a su hombro en esta noche de su baile primero?

Que si seré capaz? Y hasta de comerme los pétalos si él me lo pidiera! Pero, Dios mío, si mis mangas no pueden, no deben ser cortas... cómo me las arreglo para complacerle? No, no, prefiero que piense en la frialdad de mis sentimientos, en una indiferencia que estoy a mil leguas de sentir, incluso hasta en que comienzo a coquetear...; lo prefiero todo a mostrarle en la hora de mis primeras batallas de mujer éstos huesecillos antipáticos y odiosos que estabonan mis brazos!

Ayer me dijo la taimada de Lola Cueto:

—Pero es verdad, Charito, que tu robe de dance lleva las mangas hasta el puño? Mujer, eso está bueno para las señoras mayores, no para un pimpollo a medio abrir, como tú!

Y este mediodía asistió a la última prueba la muy curiosa:

—Oh, qué encanto de toilette; pero qué lástima que lleve mangas...! Y lo repreciosa que va a estar tu carita trigueña bañada del rosa ideal de estos créspones!

Te digo, Mimí, que la hubiera pinchado con todos los alfileres que tenía el acerico de Mme. Y te ruego, en nombre de mis quimeras de chiquilla que hace enamorada su debut de mujer, que me aconsejen tu experiencia y tus rebuseas de cazadora de recetas; a ver, por Ulloa y por mí, si sabes de algo que me sirva para corregir o disimular esta fealdad de mis codos. Guarda celosamente este secreto de tu pobre Charo y ayúdame a poder vestir en el presente estío mi primer traje sin mangas. Quiero que mis brazos sean como dos serpientes fascinadoras, como dos ramas de espiño en flor... Quiero, chiquilla, estrechar en ellos el corazón de un hombre...!

Yo sé que Mimí responderá.

Mercedes VALERO DE CABAL



SOLEMNIDAD MILITAR EN CUATRO VIENTOS. Interesante momento en que el Rey abraza efusivamente al mecánico Rada, después de haberle impuesto la medalla Aérea.

(Foto Vidal)

## EL CONSEJO DE HOY

No debe decidirse una cuestión sin haberla planteado bien, ni enunciarse una verdad sin conocerla con claridad y a fondo.

Publicamos en nuestra sección telefónica la interesantísima información que nos ha remitido nuestra Agencia acerca del hallazgo del capitán Estévez y su mecánico.

Es el suceso del día. Y creemos responder con la importancia de nuestra información a la sensación que ha despertado entre nosotros.



Pergamino que la Sociedad Protectora del Arbol, de Santa Eulalia de Colloto, dedica a su presidente honorario, Su Alteza Real Serenísimo Señor Príncipe de Asturias. Obra hecha a pluma por don Casimiro López Bravo (maestro-director de la Escuela Pepin Rodríguez).

# Reformatorios para niños delincuentes

*(La autorizada pluma de una ilustre personalidad que ocupa uno de los primeros cargos oficiales de la provincia, y que además se ha señalado por sus grandes afanes de crear en Oviedo el Reformatorio para niños, comienza hoy a publicar en REGION una serie de artículos encaminados a demostrar la importancia del aludido Reformatorio y la necesidad de su inmediata construcción).*

La reciente inauguración del Reformatorio Príncipe de Asturias, celebrada en Madrid hace pocos días de modo muy solemne, con asistencia de la Real Familia, Gobierno, autoridades, etc., y los propósitos que al parecer abriga la Junta Provincial de Protección a la Infancia de establecer uno en Asturias, propósitos muy laudables por cierto, ponen sobre el tapete cuestión tan importante como la que se refiere a la criminalidad infantil, extraordinariamente difundida, y a la que es preciso combatir del modo más enérgico, pensando que estos niños, precoces criminales, son los hombres de mañana, avezados al crimen, "carne de presidio" y en su mayor parte incorregibles por tener ya tan arraigados los vicios y malas costumbres que constituyen con carácter permanente una verdadera lacra de la sociedad.

Cupo a los Estados Unidos, nación joven y potente, la gloria de ser la primera del mundo que estableció los Tribunales para niños en 1899; años después Inglaterra inauguró los suyos y luego Alemania, Italia, Bélgica, Francia, etc., fueron sucesivamente implantando estos Tribunales a medida que estudiaban su funcionamiento en los otros países y se percataban de su indiscutible éxito.

En España, un hombre de gran corazón, don Avelino Montero-Ríos Villagas, fué el autor de la ley organizando los Tribunales para niños, consiguiendo su promulgación el año 1918. Por ella fueron creados estos Tribunales a cuya competencia se entregan para ser juzgados, los menores de quince años, sobre quienes ejercen si así lo acuerdan derechos tutelares, suspendiendo los de sus padres, siendo sus resoluciones ejecutivas tan pronto son dictadas, pudiendo, no obstante, apelarse de ellas ante el Consejo Superior de Protección a la Infancia, pero sin que en ningún caso se pueda suspender la ejecución del acuerdo recurrido.

El funcionamiento de los Tribunales para niños es sumamente sencillo, iniciándose como resultado de la denuncia contra el presunto delincuente una información en la que se oye al inculcado y después que presen-  
tadas aquellas personas que puedan aclarar el hecho, (siempre las más indispensables) y unidas a la información los trabajos de investiga-

ción que sobre antecedentes de la familia y del niño haya conseguido un agente del Tribunal ya especializado en estos menesteres, mas el resultado del examen médico y observaciones pedagógicas queda el caso concluso para la vista.

Esta se celebra en un local desprovisto de todo aparato de severidad si bien dentro de la sencillez suele procurarse dar al acto la solemnidad posible.

El Tribunal lo forman el presidente, el secretario y dos vocales, asistiendo si así lo desean los padres o tutores del niño delincuente.

Después de la lectura del procedimiento (sumario) y oídos los descargos y alegaciones que el niño o sus padres estimen conveniente aducir, se declara visto para el acuerdo (sentencia) pronunciándose ésta dentro del segundo día.

En ella puede acordarse: la reintegración del niño a sus padres previas las amonestaciones correspondientes, la suspensión de la patria potestad y entrega a una familia de sol-

vencia moral donde permanecerá vigilado, el ingreso en la casa de observación y detención, por tiempo limitado, o bien la entrada con carácter indefinido en el Reformatorio.

Antes de llegar a este último extremo, el Tribunal con paternal bondad apura la aplicación de los primeros correctivos, pues sabe que muchas veces basta con aislar al niño delincuente del ambiente malsano de su hogar para conseguir su completo corregimiento, pero desgraciadamente hay otras muchas ocasiones en que el chico ha llegado a un estado tal de perversidad moral, que es absolutamente necesario internarlo en una casa reformatoria donde un régimen severo, no cruel, pueda reformar su carácter e inclinaciones, convirtiéndole para el día de mañana en un hombre honrado y útil a la sociedad.

Para lograr esto, para llegar a este bello ideal, para conseguir que pronto veamos funcionar en Asturias como en Bilbao, Madrid y otras provincias el Tribunal para niños, se hace preciso disponer de unos asilos o casas reformatorias, pues sin éstos, no se pueden establecer aquéllos Tribunales.

Ya lo dice la Ley en su primer artículo: "En las capitales de provincia que cuenten con establecimientos especiales consagrados a la corrección y protección a la infancia, se organizará un Tribunal tutelar para niños, etc., etc."

Vemos pues, claramente, que la misma Ley exige que antes de organizar el Tribunal exista la casa reformatoria. Y es natural que así sea. Por ello si deseamos establecer en Asturias el Tribunal para niños, debemos antes dedicar todos nuestros esfuerzos a construir el Reformatorio. ¿En qué consiste? ¿Puede Asturias económicamente con semejante carga? ¿Es posible su sostenimiento? ¿Contamos con recursos bastantes para ello? En otro artículo nos ocuparemos de estos interesantes aspectos.

Balbontín.

## Las nuevas colgaduras y mazas de la Diputación

A fin de ornamentar las fachadas del Palacio Provincial en los días solemnes, sustituyendo las actuales colgaduras de terciopelo, deterioradas por el uso, se acordó proceder a confeccionar unos reposteros, nueve para los balcones grandes y dieciocho para los pequeños, según los dibujos hechos por el conservador don Manuel Díaz Argüelles, adquiriendo los

materiales ofrecidos por don Manuel del Río. Los reposteros serán contratados en las Adoratrices de esta capital.

Asimismo se acordó encargar a don Félix Granda Buylla, director de los talleres de Arte de Madrid, la fabricación de dos mazas conforme al modelo de proyecto que ha presentado, cuyo importe a razón de 10.000 pesetas cada una será abonada con cargo a la consignación para insignias.

Visto el proyecto reformando el camino vecinal de San Tirso de Abres a la Estación del ferrocarril de Velaodrid y a la carretera de Lugo a Ribadeo número 21 del contrato entre el Estado y la Diputación; y el presupuesto contra de dicho camino que asciende a 17.117,94, las cuales corresponde abonar a la Diputación el cincuenta y dos por ciento ó sean 8.901,33 pesetas y el resto al Estado, se aprobó el proyecto.

Se acordó requerir nuevamente a los colonos llevadores de la finca adquirida para construcción del nuevo Manicomio a fin de que dejen las tierras así como las casas que habitan, y encargar de la vigilancia y cuidado de dicha finca al vecino de Cadedllada, don Manuel Villa Nueva Cabeza.

Vista una comunicación del ingeniero-director de Vías y Obras provinciales, indicando la conveniencia de hacer uso de la facultad conferida a las Diputaciones por el artículo 43 del vigente Reglamento de Vías y Obras Públicas la presentación del personal necesario para hacer estudios del camino vecinal de San Miguel a Tameza, se aprobó.

Imprenta "REGION"  
M. Alvarez, 3 - Oviedo

¿Deseais hacer una eficaz propaganda con prospectos, programas, circulares, secantes, etc., etc.?

Nosotros podemos dejaros complacidos en vuestra mayor exigencia

Imprenta "REGION"  
M. Alvarez, 3 - Oviedo



San Pedro Canisio disputando con Balbontín y sus compañeros en la segunda Dieta de Worms, 1557.

INTERESANTE MEMORIA

Cómo actuaron los Municipios asturianos durante los dos últimos años

Se ha publicado ya la Memoria que los delegados gubernativos señores Martínez, Arroyo y López Tobar han confeccionado con el laudable fin de hacer pública la parte más saliente de la labor realizada por los Municipios asturianos durante el bienio 1925-26. Se acompañan también, sin duda para que los lectores tengan elementos comparativos de juicio, los estados de gas-

tantos adeptos tenía y tan difundida estaba en la provincia; los establecimientos comerciales, en especial aquellos donde se expendían bebidas, se cierran a la hora señalada; se han restablecido, en general, la disciplina social y el respeto al principio de autoridad, hasta el extremo de que nadie se permite desatender las indicaciones del guardia municipal más modesto

lanta el de Oviedo, que en el folleto aparece como un índice considerable.

Sigue un estado de ingresos y gastos, también por concejos, correspondientes a los ejercicios citados, y por las cifras se advierte con perfecta claridad la progresión ascendente continuada y fija, tanto en los gastos como en los ingresos. En algunos casos, la capacidad de los ingresos aumenta en el doble y en otros bastante más. Señalaremos algunos, como prueba, escogidos al azar: Carreño tuvo en 1922 23 un ingreso de 76.642,90, y en 1925-26 se llega a 176.447,80; Nava, en las mismas fechas, 46.794,34 por 192.390,13 pesetas; Siero, 351.799,68 por 659.027,88.

Y así todos los demás, sin excep-

TRIBUNALES

Lo que no se ha puesto muy en claro

El día 31 de julio del año pasado y en una taberna de Roces (Gijón), propiedad de Marcelino González, se produjo una contienda entre José Castro y Baldomero González.

Disputaron ambos, por asuntos de poca monta y el segundo de los citados individuos, Baldomero, desafió a José Castro. Juntos salieron a la calle y una vez en ella Baldomero dio una respetable hostiada a su contrario, quien respondió a la agresión.

Esto es lo que admite disputa, porque está aceptado por cuantos presenciaron los hechos. Lo ocurrido después no ha conseguido ponerse en claro. Se sabe que Baldomero González falleció a consecuencia de un golpe contundente que recibió en la cabeza. Se ignora si ese golpe le fue propinado por José o se lo produjo al caerse al suelo por efecto del empujón que el último le dio para defenderse.

El procesado así lo asegura. Los testigos nada aclaran porque aseguran que nada han visto.

El Tribunal dirá, en su sentencia, el juicio que extrajo de la lectura del sumario y de las expresadas manifestaciones.

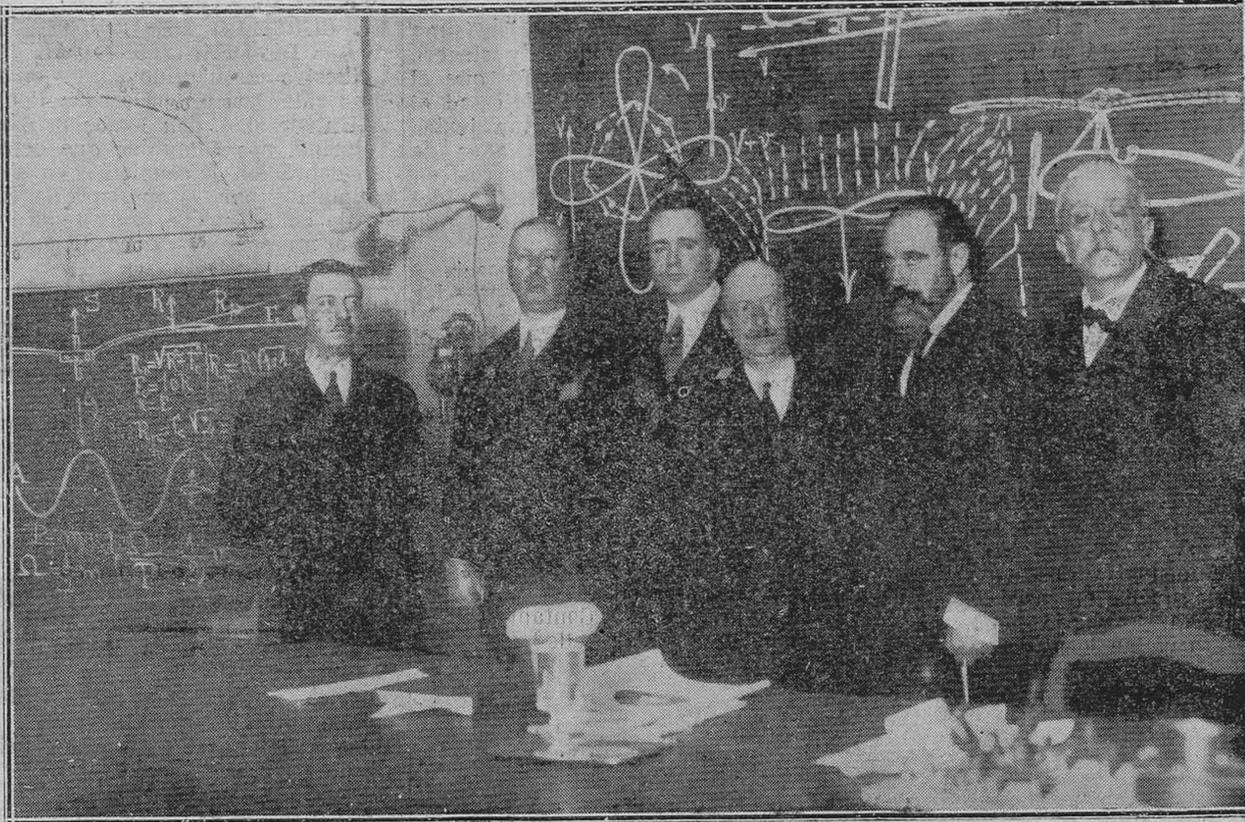
Señalamientos para mañana

SALA DE LO CRIMINAL

Llaviana.—Contra Benjamín García, por tenencia ilícita de armas. Abogado señor Blanco; procurador, señor Arango.

Belmonte.—Contra Carmen González y otra, por hurto. Abogado señor Ordóñez; procurador señor Pedrosa.

Tineo.—Contra Ceferino Pérez, por daños. Abogado señor González; procurador señor Sors.



EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL. El inventor del "Autogiro", señor Lacierva (x), al terminar su conferencia, a la que han asistido el ministro de Instrucción Pública, el embajador de Inglaterra y otras ilustres personalidades. (Foto Vidal)

tos habidos durante los ejercicios 22-23 a 25-26.

En la Memoria, luego de señalar la transformación operada en la vida municipal de Asturias durante los dos últimos años, transformación enteramente favorable a los intereses y al mejoramiento de los principales servicios en la región, se añade:

"Las causas determinantes de este favorable cambio, han sido, principalmente, el mayor número de medios que el Estatuto concede, en el orden económico, y la circunstancia de estar desligadas de todo compromiso partidista las personas que forman las Corporaciones actuales, pues la intromisión de la política en los Ayuntamientos, había determinado la inutilización de estos organismos como entidades encargadas de la realización de obras y mejoras, de todo género, beneficios para la colectividad, y, en lo que respecta a la población rural, eran, con lamentable frecuencia, verdaderas escuelas de desmoralización, realizándose las exacciones con una manifiesta falta de equidad y los gastos en forma totalmente caprichosa."

"Es justo reconocer que existían excepciones, pero tan contadas, que únicamente pueden computarse así, como excepciones."

A continuación se va señalando, a grandes rasgos las obras realizadas por los diversos Ayuntamientos en caminos vecinales, edificios escolares y casas para maestros, obras de salubridad, higiene y urbanización y las demás de policía social.

"Desligadas, dice también, de todo vínculo caeiquil, las personas a quienes se encomendaron funciones de autoridad y exentas, por tanto, de los compromisos que en otros tiempos impedían a los bien intencionados actuar como el deber exigía y la propia conciencia demandaba, han podido secundar, sin trabas, las órdenes recibidas y hasta coadyuvar por propia cuenta al fin laudable de moralizar las costumbres, habiéndose dado un gran paso en la extirpación de la mendicidad profesional y de la embriaguez, que

cuando en tiempos no lejanos se consideraba como un desdoro obedecer las órdenes del mismo alcalde; han desaparecido las reyertas, antes tan frecuentes, con su secuela inevitable de víctimas; los bailes públicos se han moralizado, así como los demás espectáculos, evitando que la diversión honesta degenerare en perversión."

Luego se van determinando, por Concejos, las obras más importantes que en cada uno de ellos se ha realizado, siendo de todos el más impor-

ción. En el mismo orden progresivo figuran los gastos en orden a obras públicas, Policía urbana y rural, salubridad e higiene, beneficencia e instrucción pública, lo que demuestra bien a las claras las ventajas aludidas al principio de la Memoria.

Folleto tan interesante termina con "Cuatro palabras finales" del ex gobernador general Zuñillaga, como todas las suyas, optimistas, cálidas de patriotismo y de encomio para todos los delegados gubernativos.

Escuelas y maestros

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se remiten a la Dirección general de primera enseñanza los datos estadísticos reclamados telegráficamente en 12 del actual.

—Al habilitado de pasivos se trasladada la orden de la Dirección general de la Deuda, sobre formación de nómina especial para los jubilados y pensionistas trasladados.

—Pasa a la Inspección del ramo, el expediente de doña Isabel Muñoz García, que desea sustituirse, para el informe reglamentario, una vez devuelto por la Inspección de Sanidad ya informado.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL JOVEN

# Don Anselmo Alvarez y Alvarez

Falleció en Santullano de Mieres el día 10 de abril de 1925  
A LOS 25 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

**R. I. P.**

Sus padres, don Anselmo Alvarez y doña Elvira Alvarez; hermano, don Celso y demás familia,

Ruegan a sus amistades y personas piadosas asistan a los funerales que por el eterno descanso del alma del finado se celebrarán mañana, lunes día 19 del actual, en la Capilla de Villarejo (Santullano), a las 10,50 de la mañana, por cuyo acto les quedarán sumamente agradecidos.

GOBIERNO CIVIL

# La nueva Junta de Beneficencia

A propuesta del señor gobernador civil, el Gobierno de Su Majestad ha tenido a bien nombrar para integrar la nueva Junta Provincial de Beneficencia, a las siguientes señoras y señores:

- Doña Isabel Polo, viuda de Verelera.
- Doña Concepción G. Olivares de Rodríguez San Pedro.
- Don Plácido Alvarez Buylla.
- Don Pedro Gómez Fernández.
- Don Arturo Alvarez González.
- Don Benjamín Ortiz Román.
- Don Alvaro Flórez Alvarez.
- Don Luis del Acebo.
- Don Ramón González.
- Don Benigno Bañcos Cardet.
- Don Martín G. del Valle.
- Don Ramón Menéndez de Luracá.

VISITAS Y CONFERENCIAS

Recibió el señor Fuentes Pila, la visita de una representación de las clases mercantiles de Sama de Langreo, que interesaron del señor gobernador civil, en bien de todo el Comercio y pueblo de aquella localidad intervenga para solucionar el conflicto obrero planteado con la huelga de los mineros de "Carbones Asturianos" y que tiene parados a unos ochocientos obreros.

El señor gobernador civil, promovió su intervención, pero advirtiéndoles que la conducta de aquellos obreros que habían ido a un paro ilegal, incluso desautorizado por el Sindicato, merecía poco una resolución de esta clase.

ENTREVISTA CON LOS REPRESENTANTES DEL SINDICATO MINERO ASTURIANO

Más tarde se entrevistaron con el señor gobernador civil, los representantes del Sindicato Minero, señores Peña, Tomás y Gatón, los cuales interesaron del señor Fuentes Pila, tomase interés por algunos asuntos de carácter obrero.

El señor gobernador civil que prometió atenderles, recabó después de ellos que no obstante no hacerse el Sindicato Minero solidario de la huelga de Carbones Asturianos acuda el compañero talán el próximo lunes, a las cinco de la tarde, a la Conferencia que piensa citar para poner fin a este conflicto obrero.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO

Celebró una conferencia con el señor gobernador civil, el señor Jove Canella, quien como presidente en funciones de la Cámara de Comercio de Oviedo, interesado del Sr. Fuentes Pila se suavizasen algunas órdenes en materia de Abastos.

LOS ODOLOGOS CONTRA EL INTRUSISMO

El señor inspector provincial de Sa-

dad, presentó al señor gobernador civil, a los señores Triviño y doctor Martínez, presidente y secretario de la Asociación (Odontológica, los cuales felicitaron al señor gobernador civil por sus medidas contra el intrusismo profesional, animándole a continuar en tal campaña.

El señor gobernador civil así lo prometió.

# VIDA SOCIAL

◊ Desde Madrid ha llegado a Luanco, en donde pasará la temporada de verano, la señora viuda de Boado con sus hijos.

◊ S. M. el Rey ha concedido la gran cruz del Mérito Agrícola a don Manuel Velasco Heredia, jefe de la casa gijonesa de su apellido, fundada en 1836 por su padre don Tomás, y que es la más antigua del comercio asturiano.

Premia esta alta distinción una vida octogenaria, consagrada al trabajo y al progreso de la villa gijonesa, donde el señor Velasco goza de grandes simpatías y respetos.

El señor Velasco, con su inolvidable hermano don Casimiro, introdujo en nuestra provincia hace unos cuarenta años el cultivo de la remolacha, creando la Azucarera de Veriña; y más tarde en la de Soria creando la colonia agrícola del Duero, denominada La Rasa. También se debe al señor Velasco la fundación de la Sociedad Bosna Asturiana, que explota los montes de Muniellos, habiendo sido la primera en la región que aplicó los modernos sistemas de las explotaciones forestales.

LOS SEÑORES CONDECORADOS CON LA CRUZ DE BENFICENCIA

En nombre de los señores que últimamente fueron agraciados con la Cruz de Beneficencia, saludó al señor gobernador civil, para expresarle su agradecimiento don Alfredo Fernández Alvarez.

El señor Fuentes Pila le anunció que tiene el propósito de dar al acto de imposición de las condecoraciones la máxima publicidad y solemnidad, dada la significación humilde y popular de los agraciados.

Para mayor ejemplaridad del acto, piensa invitar a todas las Escuelas nacionales y municipales de la capital.

Enviamos al nuevo excelentísimo señor nuestra más cordial y sincera enhorabuena, complaciéndonos que el Gobierno proponga a Su Majestad el otorgamiento de mercedes tan justas y que premien tan largos años de tenaces y perseverantes esfuerzos, en favor de la economía nacional y del alumbramiento de nuevas fuentes de riqueza pública.

◊ Se encuentra entre nosotros, nuestro querido amigo el gobernador civil de Palencia, don José Cuesta.

◊ Se encuentra en Francia el conde de San Antolín de Sotillo.

◊ Casa MASAVEU. Hoy domingo exposición general de las últimas novedades de verano.

◊ En el correo de ayer salió para La Coruña, acompañado de su distinguida esposa, nuestro particular amigo el joven y prestigioso médico militar don Luis San Juan González.

◊ De Gijón y de paso para Madrid, el ex diputado a Cortes don Francisco Orueta.

◊ Procedente de Madrid se encuentra en esta capital doña Pilar Ullavarría, acompañada de sus distinguidas hijas Celia y Pila.

NOTAS LOCALES

A LOS MEDICOS

En vista de las órdenes apremiantes de la Dirección general de Sanidad que recomienda a todos los médicos la obligación en que se hallan de comunicar mensualmente a la Inspección municipal de Sanidad, la morbilidad y mortalidad por enfermedades infecto-contagiosas, incluso tuberculosis, se advierte por última vez a los médicos del término municipal se sirvan enviar dicho parte, aun en el caso de ser negativo.

Las tarjetas pueden ser recogidas en el Negociado de Sanidad de este Ayuntamiento, Casa de Socorro, Colegio médico y Oficinas de Inspección provincial de Sanidad, previéndoles que de no verificarlo, sería muy sensible a la Alcaldía, tener que aplicar la sanción por su incumplimiento.

EL CURSILLO DE CONFERENCIAS DE DERECHO PENAL

Nuestro distinguido amigo el cultísimo catedrático de Derecho Penal de la Universidad, don Isaias S. Sánchez Tejerina, nos comunica que debido a la celebración de conciertos en los días anunciados para la apertura del cursillo de conferencias, éstas tendrán lugar el miércoles y viernes, a partir del próximo día 21.

ASILO DEL FRESNO

El señor cura párroco del arciprestazgo de Oviedo, entregó al Asilo 25 pesetas, como obsequio a los huérfanos en el día de su santo.

Que Dios se lo premie y en nombre de los favorecidos enviamos al generoso donante la más cordial felicitación en su fiesta onomástica.

CHEQUES AL COBRO

Se han puesto al pago los siguientes: Heriberto Prieto, José Rodríguez, Manuel Fernández, Damián Lavandera, Antonio Martínez Azcoitia, Daniel Gutiérrez, Viuda e hijos de M. Herrero, Manuel García Villa, Hijos de Alvar González y Compañía, Rafael García Tuñón, Elías Lucio Suerpérez, José María Aparicio, administrador Principal de Correos.

CIRCULO CATOLICO

En el lindo salón-teatro de este Círculo celebrará hoy, domingo una velada teatral, en la que tomará parte el cuadro artístico del mismo.

Pondrán en escena el entremés "Pelé y Melé", el boceto dramático "El Tío Gaviota" y el juguete cómico "Un duelo a muerte".

La entrada, por rigurosa invitación, será a las seis en punto.

CONCIERTO DE LA FILARMONICA

El programa para el concierto que celebrará mañana la Filarmónica, es como sigue:

- "Chacona", Bach-Busoni.
- "Movimiento perpetuo", Weber.
- "Impromptu", en la bemol; "Balada", en sol menor; "Vals" en la bemol; "Scherzo" en si bemol, Chopin.
- "Sueño de amor"; "Murmillos del bosque"; "Rapsodia húngara, núm. 6", Liszt.

FILARMONICA AVILESINA

Mañana, lunes, dará un concierto en Avilés el Quinteto de instrumentos de viento de la Banda de Alabarderos, el cual está formado por solistas de dicho Real Cuerpo, colaborando en algunas obras el distinguido pianista don Juan Quintero.

FARMACIAS DE TURNO

- Don Francisco Márquez, calle de Jovellanos, 1.
- Señores Asensio y Pola, calle de Uría, 23.

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor

Domingo, 18, proyección de la hermosa producción nacional en dos jornadas, "Gigantes y Cabezudos".

Salón Toreno

Hoy, domingo, tres grandes sesiones. Grandioso programa. A las cuatro, siete y diez, "El lazarillo de Tormes".

Teatro Jovellanos

Monumental programa cinematográfico. Tres grandes sesiones. A las cuatro, siete y diez, proyección de la hermosa comedia dramática en cinco partes del Programa Paramount, "El ídolo del Norte".

Cine Mutualidad

"El aventurero", en dos jornadas, por el famoso actor William Farnán. A las cuatro, cinco y media y siete



SOLEMNIDAD MILITAR EN CUATRO VIENTOS.-Su Majestad el Rey en el momento de imponer la Cruz Laureada de San Fernando al general Primo de Rivera. (Foto Vidal)

## RADIOTELEFONIA

Altoparlantes "Lumiére" - Receptores "Gauumont" de tres, cuatro y cinco lámparas

NOVEDAD

- Acumuladores 40 voltios, modelo pequeño 25 pesetas
- " " " " grande 49 "

L. GAUMONT.-San Francisco, 18, primero.-OVIEDO

### BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por los Bancos Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

- 3 y medio por 100 a 6 meses
- 4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Cajas de ahorros

# El mundo de los deportes

## Oviedo

### ¡HAY QUE IR HOY A TRUBIA!

Como ayer se dijo, hoy es el día señalado para jugar el Club Zabala en Trubia con el Juvencia F. C.

Hay gran interés por presenciar este encuentro que promete ser interesantísimo, pues los de Trubia no están muy conformes con el resultado del pasado domingo en Vetusta.

Por lo tanto no dudamos que hoy, no habiendo partido de interés en Oviedo, se trasladan al vecino pueblo infinidad de aficionados.

Se ruega a los equipos del Club Zabala, se encuentren hoy, a las tres menos cuarto (hora oficial) en el Garage España, para ocupar los coches en que se trasladarán a Trubia.

### RETO ACERTADO

El reto lanzado al Celta para jugar hoy con los "Once Leones Rojos" es aceptado.

Se ruega estén a las tres en punto en Llamaquique los jugadores del reserva del Celta.

### EL FRUELA F. C. A TURON

Hoy se trasladará a Turón el notable equipo Fruela F. C. para contender con el Club Deportivo de aquella localidad.

Se ruega a los jugadores del Fruela estén a la una, frente al Hotel Comercio, de donde saldrá el automóvil.

### EL SPORTING DE SANTO DOMINGO A SAMA

En el hermoso campo de Torre de los Reyes se celebrará hoy a las tres y media el partido concertado, por los notables equipos Club Fortuna y Sporting de Santo Domingo, partido que tuvo que ser suspendido el domingo anterior.

Dada la calidad de ambos contendientes, es de esperar un partido muy entretenido, que la afición langreana ha de ver con agrado.

Se ruega a los equipos del Sporting de Santo Domingo, estén a la una y media, en la Plazuela de Santo Domingo.

### ENTRENAMIENTO PARA HOY

Se cita a todos los jugadores del Oviedo F. C. para que a las cuatro en punto de la tarde se encuentren en el campo de Vetusta, a fin de jugar un partido de entrenamiento.—La Directiva.

### CORRESPONDENCIA

Para S.—No solemos admitir nada que venga en el anónimo, sobre todo cuando se trata de poner en ridículo a equipos respetables.

Bien está la defensa que usted hace del club de sus cariños, en lo que estamos conformes, pero necesariamente tenemos que rechazar lo demás.

### Villalegre (Avilés)

### AL MARGEN DEL PRIMER ANIVERSARIO

Dedicado a don Cirilo Suárez, actual presidente del Villalegre F. C.

El día 19 del actual cumple su primer año de fundación la Sociedad deportiva Villalegre F. C., queremos aprovechar este momento ya que el señor director de REGION me honra con alguna publicación de mis mal formadas crónicas, para dejar un recuerdo durante este primer año en que nuestra Sociedad hizo su presencia en los campos de fútbol.

El 19 de abril de 1925, hizo su debut, contendiendo con el Hispania de Castrillón, resultando empatados a dos tantos. El primer equipo que el Villalegre presentó estaba formado en la siguiente forma: Ferron; Arbeú, B. Maribona; S. Tresguerres, A. Tresguerres, J. R. Alvera; Porfirio, R. Palacios, Toyos, M. Palacios, A. Alvera, de los mencionados jugadores sólo hay en el equipo que hoy existe, Ferron, J. R. Alvera, Porfirio y A. Alvera, éstos han sido fieles a nuestros colores. Desde su fundación hasta la fecha ha organizado esta Sociedad cuarenta y cinco partidos, triunfó en veintiseis, empató siete y perdió doce, de estos cuarenta y

cinco partidos, dieciséis fueron jugados fuera de su campo. El Villalegre hizo ciento treinta y seis tantos y le hicieron cincuenta y siete, hay por lo tanto una diferencia a favor de Villalegre de setenta y nueve goals. El Villalegre obtuvo su primer triunfo sobre el Sport Club de San Juan de Nieva, éste fué derrotado por 5 a 0. Villalegre sufrió su primer derrota con el Athlétic de Lugones por 4 a 1, con el Athlétic se alineó el conocido internacional Pololo, que hizo los cuatro goals. La mayor derrota sufrida por Villalegre se la dió el Gato Negro Avilesino, que fué de cinco a cero. Villalegre la mayor "paliza" se la dió al Colón Avilesino, y ésta ha sido de 8 a 3. La localidad que más clubs presentó en Villalegre ha sido Gijón doce, Avilés ocho, Oviedo siete, siguiéndole después Castrillón. Los

jugadores de primera categoría que han tomado parte en nuestros partidos en favor y contra fueron Rea, Adolfo González, Obdulio, Bricio, Friera, Bujanda, Pololo, Viña, Burdiel, Palacios, Paredes, Nico, Lorda, Armandín, Lisardo, Abdón, "El Fortuna de Gijón", Pachu, Campal, Millán, Ralla, Colás, Núñez, Matón, Rocés, Molinuco y otros varios que no recuerdo en este momento.

Ya nada queda que explicar despés de esto, recomendando a los actuales jugadores del Villalegre se fijen en este brillante historial y quizá les anime para seguir luchando con afán. La directiva seguirá como hasta la fecha, presentando buenos equipos; y ahora, al cerrar esta crónica, le enviaré al capitán del Villalegre F. C. que se encuentra en Africa, un afectuoso saludo y retorno pronto a sus bogares. A la Sociedad Villalegre F. C. muchos años de vida y a la afición que anima con su presencia los encuentros, ayudando moral y material los esfuerzos de unos y otros, y siendo así, lograrán que el fútbol llegue a prosperar dentro de un ambiente de concordia y con el apoyo

materia, punto principal para el desarrollo, lograríamos ver en nuestro campo, equipos de primera categoría, a lo cual la directiva se abstiene por miedo al fracaso y ayudando en este extremo, pudiésemos tener dentro de poco tiempo un "once" buenisimo. Los villalegrinos tienen la palabra, nosotros les ayudaremos en todo momento, siempre que se trate de una obra que sea para prosperar.

KUSEBRA

## Gijón

### HOY, EN LA CAMPONA

Esta tarde se nos brinda un buen partido: el Stádium Avilesino se enfrentará con el subcampeón de Asturias en el campo de éste.

Para nosotros tiene este encuentro tanto interés como si fuera de campeonato, porque después de aquellas luchas, todos los clubs asturianos tienen grandes deseos de enfrentarse con el "coco" de la Campona.

La Directiva del Fortuna merece un aplauso sincero y la ayuda de la afición, pues se dispone a realizar una labor verdaderamente deportiva concertando encuentros importantes.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

DOCTOR PEREZ GOMEZ Oculista del Instituto Oftalmológico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR CASTILLO Médico-Dentista. Gabinetes Odontológicos: Villamayor, Infesto, Nava, Villaviciosa. Tratamientos indolores. Dentaduras todos sistemas.

DR. LUIS DE SAN JUAN Médico especialista en secretas. Consulta: de 3 a 6 P. Ceferino, 21, primer.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

REGALOS PARA BODAS La Casa Paco presenta siempre variadísimo surtido en objetos de regalo.

DIBUJOS MODERNOS para empapelar habitaciones, desde una peseta rollo. Se envían muestrarios a provincia. Justo del Castro, San Bernardo, 93—Gijón.

HUEVOS, GARANTIZADOS, los vende Atilano Sampédro, en la Huevería Central, Peso, número 6, teléfono 275.

T. S. H.—CORDELERIA alquitranada para antenas. Aparejos para pintores. Alas Pumariño. Porlier, 3, teléfono 6-14. Oviedo.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

EN SU VISITA A MADRID no deje de hospedarse en la Gran Pensión Riojana y estará usted altamente complacido. ¡Confort! Precios módicos. ¡Comodidad! Esparteros, 8. (Junto a la Puerta del Sol). Esta Casa no tiene sucursales.

ORGANILLOS MUNDIAL estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Urdia.

SE GRATIFICARA A quien entregue un paquete de cuentas de libro del "Estudio Novelty", Rosal, 56 y 30. Perdido en Ujo, Norte cerca de la estación, Oviedo. En caso de encontrarlo, entreguese jefe estación.

VAJILLAS. GRAN SURTIDO en Casa Paco. Oviedo.

AGENCIA IMPORTANTE necesita corredores para trabajar a comisión. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a don Eutiquio Muñoz. Cámara de la Propiedad Urbana.

POR CINCO DUROS SE compra en CASA PACO preciosa lámpara para comedor, de cuatro luces.

### VARIOS

EN SALINAS SE ALquila planta baja, siete camas, agua en las habitaciones y lavadero. El mejor sitio y dos tranvías a la puerta. Informarán: Hoteles González, María Amor y G. Ovies.

PERDIDA DE UNA PERRA, raza lobo; atiende por "Lila". Se gratificará a quien la entregue o avise en la calle Campomanés, 20.

MARUJA; ONDULACIONES permanentes, Marcel, especialidad en la ondulación al agua. Manicura. Tintes Hauné. Rua, 6 Tefno. 14-15. Oviedo.

SE NECESITA SOCIO con pequeño capital y manejo por él mismo, para industria, ya en marcha; en el negocio va incluida la pensión diaria. Informes: calle de la Universidad, número 12, segundo.

SE ALQUILA POR TEMPorada de verano, bonita posesión con piso amueblado, para informes, Comercio "El Globo". Oviedo.

### TRASPASOS

TRASPASO CASA VIAjeros buenas condiciones. Informarán: Menéndez Valdés, 49 (Irujo), Gijón.

TRASPASO TIENDA DE comestibles y casa de comidas, en Gangas de Onís, urgente, por tener que ausentarse su dueño. Poco dinero. Darán razón en la correspondencia de este periódico. Informes: Urdia.

TRASPASO BAR. TIENE buena clientela. Precio módico. Informes: esta Administración.

SE TRASPASA TIENDA sitio muy céntrico, informarán Relojería de Cordero, Rosal, 1 y Jesús, 3.—Oviedo.

SE DESEA ALQUILAR finca o chalet, para veranear, por la parte de Occidente. (Para informes, en el "Bar Barril".

SE TRASPASA O SE arrienda una pequeña industria en la Tenderina, núm. 65, Oviedo. Para informes en el referido local, de 9 a 12 de la mañana y de 2 a 5 de la tarde.

### VENTAS

SE VENDE SALA, Comedor y dos dormitorios. Jovellanos, 2, segundo. De tres a seis.

DADGE, TIPO 23, EN buenas condiciones, se vende en 2000 pesetas. Informes: Garage Luengo. Grado.

SE VENDE ORGANILLO automático, de 65 martillos, con redoblante, platillos, triángulo y jazz-band. José María González, Nueva de Llanes.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tucro, Oviedo.

SE VENDE EN MIRANDA (Avilés), barrio Dendivisa, hórreo en buenas condiciones. Entenderse con su dueña, Feliciano López.

AUTOMOVILES. TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Ceferino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

SE VENDEN LOS SOLares números 12 y 14, calle Campoamor. Aprovechados industrias por proximidad estaciones y limitar al fondo calle Pedrogal. Facilidades en el pago. Informes: Fruela, 7, bajo.

AUTOMOVIL HISPANO 16 H. P., poco usado, con doble carrocería, se vende barato. Informarán: Salustio Regueral, 16, tienda, Gijón.

SE VENDE AUTOMOVIL Peugeot cabrióle, tres plazas, 6 caballos, completamente nuevo. Informes, Garage Asturias.

# VIDA RELIGIOSA

### SEPTENARIO EN HONOR DE S. JOSÉ

El próximo lunes comenzarán en la iglesia de Santa María la Real de la Corte los solemnes cultos que la Asociación espiritual Devotos de San José dedica al Excelso Patriarca, Patrono de la Iglesia universal para festejar su solemnidad.

Todos los días, a las ocho, habrá misa rezada; y por la tarde, a las siete, exposición solemne, estación, ejercicio del septenario, motetes y reserva.

El último día habrá comunión general, en la misa de ocho; y a las once y media, misa solemne con exposición, quedando el Santísimo de manifiesto hasta los cultos de la tarde, que empezarán a las cuatro y media.

Los sermones estarán a cargo del muy ilustre señor don Benjamín Ortiz, canónigo magistral de Oviedo.

### EN SANTO DOMINGO

Hoy, como tercer domingo, celebra la Tercera Orden sus cultos.

Misa de Comunión general, a las nueve, y la función de la tarde, a las seis y media (hora oficial).

Desde hoy, la primera misa será a las siete y la última a las diez.

# PASATIEMPOS

### CHARADAS (ORIGINALES E INEDITAS), POR X.

1.  
Célebre en la antigüedad  
fué la ciudad de Una-tercia;  
Dos-tres miro muy nombrado,  
y la todo linda bestia.

2.  
Negra está la noche,  
mas con una un-dos  
me alumbró el criado,  
y al tres-prima voy  
a la Ciudad. Llego  
bien, gracias a Dios,  
y no pierdo el todo:  
¡mi afán se cumplió!

3.  
Una una-dos convertida,  
dice con mucho un-tres;  
—"El hábito una-dos-tercia  
toda mi vida pondré".

### SOLUCIONES A LAS CHARADAS DE JUEVES

Primera: DESPIQUE,  
Segunda: CORBETA,  
Tercera: TUMULO.

UN BUEN VINO RIOJA  
ESMERADO  
SELECTO  
SIGLO  
PARRAL  
Romeral  
PIDALO EN TODAS PARTES

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑC  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## DEL "RAID" MADRID-MANILA

### Cuando ya se desconfiaba del éxito, un avión inglés encuentra al capitán Estévez.--A poco, y por indicaciones de éste, se encuentra al mecánico

El júbilo en toda España es indescriptible.—En las pesquisas para encontrar a los aviadores, hallan la muerte dos oficiales ingleses.—Se puede reconstituir la odisea de Estévez y Calvo.—Hoy, Lóriga y Gallarza salen para Calcuta

*Cuando parecía perdida toda la esperanza y el pesimismo se había adueñado de todos, noticias particulares primero, y oficiales después, vinieron a llenar de júbilo a cuantos estaban pendientes de la aventura trágica que allá, en el desierto de Amman, corrían el capitán Estévez y su mecánico.*

*Es indescriptible la ansiedad de los españoles durante las últimas horas. Sólo puede igualarse a ella, la alegría que la noticia del hallazgo produjo cuando ya eran muy pocos los que confiaban en él.*

*Era ayer todavía cuando el prestigioso coronel Kindelán pronunciaba en Cuatro Vientos las, acaso únicas, palabras de fuerte optimismo sobre el resultado de las gestiones que la Aviación inglesa practicaba, y hoy, al confirmarse las esperanzas, viene unida a la jubilosa nueva trágica nota que empaña la alegría natural de estos momentos. Había hecho la Aviación británica puesto de honor el dar con el paradero de los que, acaso, vagaban sin rumbo por el desierto. Y dice el teléfono que el punto de honor de la Aviación británica ha sido logrado. Pero al lograrlo, al arrebatar a la muerte las dos presas que ella creyó seguras, no lo hizo sin dejar rehenes.*

*Por eso hoy, cuantos españoles sentimos la alegría indescriptible del buen suceso de Amman, debemos dedicar un recuerdo de piedad y admiración a esos anónimos aviadores británicos que no han vacilado en rescatar dos vidas ofreciendo en holocausto la suya propia.*

*Y este acto, imborrable en la Historia de la Aviación española, habrá de constituir para lo futuro lazo indisoluble de gratitudes que harán de los caballeros del aire una hermandad y de las dos naciones, unidas por tantos vínculos, una sociedad fraterna.*

#### COMIENZAN A RECIBIRSE NOTICIAS

La ansiedad producida en las últimas 24 horas, por desconocerse aún el paradero del capitán Estévez y su mecánico, llegó ayer a su grado máximo. Se creía, y no sin fundamento, que dado el límite de las resistencias humanas, de tardar más tiempo en hallarse a los aviadores, no podría encontrarse con vida.

Por eso el pesimismo era la nota dominante ayer, sin que bastara a desvanecerlo las esperanzas que algunos intentaban abrigar aún.

Así las cosas, a las cinco de la madrugada, en el ministerio de Estado, desde donde se comunicaba constantemente con la región donde el accidente había ocurrido, comenzaron a recibirse las primeras noticias.

Ya no paró el telégrafo de funcionar. A las diez de la mañana la Agencia Fabra recibía un telegrama fechado en El Cairo y cursado por vía de París, con carácter de urgencia, comunicando que el capitán Estévez había sido hallado.

#### LA ANSIEDAD CRECE

Estos telegramas no saciaban la ansiedad del público. Por el contrario, la ambigüedad con que llegaron redactadas las primeras noticias contribuyó a exacerbar la expectación.

El telegrama decía así:

"El Cairo.—Capitán Estévez hallado".

Como es de suponer, esta noticia, que en principio satisfacía los deseos enormes de noticias, dejaba aún en mayor expectación al público, puesto que no se decía en el telegrama si el aviador había sido encontrado vivo o muerto.

#### SIN NOTICIAS OFICIALES

En los ministerios de la Guerra, Gobernación y Estado, donde incesantemente se demandaban noticias desde todos los centros, no tenían detalles del hecho y sólo podían comunicar lo que ya en las pizarras de los periódicos, en las ventanas del Aero

Club y en los transparentes de algunos comercios y restaurantes de importancia, se habían fijado desde primera hora.

#### LO QUE DICE NUESTRO MINISTRO EN EL CAIRO

El ministro de España en El Cairo, que había pedido de las autoridades inglesas constante comunicación y transmisión rápida de noticias, telegrafió el primero al ministerio de Estado comunicando, primero, el hallazgo sin añadir detalles; luego, y a medida que recibía nuevas informaciones, las iba transmitiendo al ministerio, desplegando una actividad digna de todo encomio.

#### LA IMPRESION EN MADRID

La noticia de haber sido encontrado el capitán Estévez, circuló rápidamente por Madrid produciendo el júbilo consiguiente.

Los periodistas afluyeron a los centros oficiales en demanda de informaciones, que los centros no podían facilitar por carecerse en ellos de detalles de lo ocurrido.

Con todo esto, la ansiedad se mantenía constante y el deseo de todos de que llegasen datos precisos del episodio desarrollado y del estado en que se encontraban nuestros aviadores, era manifiesto.

#### UNA NOTA DE LA AERONAUTICA

La Aeronáutica facilitó una nota a los periodistas, confirmando que había sido encontrado el capitán Estévez, y que seguía ignorándose el paradero del mecánico Calvo.

#### KINDELAN HABLA CON LOS PERIODISTAS Y AÑADE ALGUNOS DATOS MAS A LOS YA CONOCIDOS

A la una de la tarde, los periodistas abordaron al coronel Kindelán, a quien comenzaron felicitando por su acierto profético.

—Sabíamos las grandes dotes que le adornaban, y le conocíamos a usted como aviador prestigioso, pero su

caácter de profeta manifestado con motivo de las palabras pronunciadas ayer, constituyen una novedad.

—Yo no había perdido la esperanza—contestó Kindelán—, porque en esto de la aviación son, por desgracia, demasiado frecuentes episodios como este que ahora nos ocupa. Ahora mi alegría, como la de todos los españoles, es grande, pero hay algo que la nubla y es la muerte de esos dos bravos oficiales ingleses que, buscando a Estévez y a su mecánico, han perecido heroica y gloriosamente.

—¿Se sabe algo de las circunstancias del hallazgo?

—Sí. Se sabe—contestó Kindelán— que el capitán Estévez se encuentra en buen estado, dentro del agotamiento natural y que si no dió señales de existencia fué por la inflamación de los pies, y el extenuamiento consiguiente a las fatigas sufridas le redujeron a un estado tal de decaimiento que le imposibilitó de toda acción.

#### SE RECIBE OTRO TELEGRAMA EN EL MINISTERIO DE ESTADO

En el ministerio de Estado se facilitó poco después de la una el siguiente despacho, acabado de recibir de El Cairo:

"Cónsul de Jerusalén al ministro. Alto comisario me dice que se ha encontrado un español vivo. Se espera hallar al otro, vivo también. Dos oficiales ingleses han muerto en las operaciones de investigación que se realizan".

#### OTRO TELEGRAMA

A la una y media llegaba al ministerio de Estado este despacho, que produjo, al ser conocido, una alegría inmensa:

"Se ha encontrado, vivo, al mecánico Calvo, al que a la hora de enviar este parte asisten los médicos".  
LLEGA OTRO DESPACHO CON CARACTERES PESIMISTAS

La alegría experimentada por todos al conocer el texto de los anteriores telegramas, comenzó a entibiarse con la llegada de un despacho en el que se decía que el estado de los dos aviadores era poco satisfactorio, a causa de las enormes privaciones sufridas.

#### LO QUE DICE EL MINISTRO DE LA GUERRA

Los reporteros, en su deseo de ampliar hasta donde fuera posible las noticias del hallazgo de los aviadores, volvieron nuevamente al ministerio de la Guerra, logrando entrevistarse con el duque de Tetuán.

—Buen día para todos—dijo el ministro al recibir a los periodistas—. Me felicito y os felicito, porque las noticias recibidas dan por conclusa la ya triste odisea del capitán Estévez.

#### BALANZAS Y BASCULAS INGLESAS

PRECISION SOLIDEZ ECONOMIA

**AVERY**

NICANOR G. ALVAREZ.—Oviedo

Pero me apesadumbra la noticia que me da el alto comisario de Aviación británica, en la que me participa el fallecimiento de dos oficiales de dicho Cuerpo durante las pesquisas que se realizaban.

#### TELEGRAMAS DE PESAME AL GOBIERNO INGLES

Con motivo de la desgracia ocurrida a los aviadores británicos, el Gobierno español ha telegrafiado al inglés mostrándole su gratitud por el esfuerzo que la Aeronáutica de dicho país ha realizado en servicio de España y haciendo protestas del dolor nacional por la desgracia ocurrida a los bravos oficiales ingleses.

También han dirigido telegramas de pésame, por esta causa, la Dirección de Aeronáutica, el Aero Club, el ministro de Estado y muchas entidades y personalidades madrileñas.

#### DON ALFONSO DEMANDA NOTICIAS DEL CAPITAN ESTEVEZ

El Monarca, que está pendiente, como todos los españoles, de la suerte del capitán Estévez y su mecánico, solicitó que se le tuviera al tanto de cuantas noticias se recibieran, y al efecto, los ministerios de Guerra y Estado comunicaron constantemente con el Monarca, dándole cuenta de cuantos telegramas se recibían.

También recibió el Rey noticias directas de nuestro embajador en El Cairo.

#### LA TELEGRAFIA SIN HILOS TRANSMITIO CON GRAN RAPIDEZ LA NOTICIA A TODO EL MUNDO

En el Ministerio de Marina se recibió una nota de la Compañía de Telegrafía sin Hilos, dando cuenta de que a las diez y media, las estaciones receptoras habían recogido dos radiogramas procedentes de El Cairo y Londres, que daban cuenta del hallazgo de nuestros aviadores.

Las mismas noticias habían sido recibidas ya por la Agencia Reuter y también por vía Londres.

#### LA RADIO CONFIRMA Y AMPLIA EL HALLAZGO

A poco de recibirse en el Ministerio los datos que acabamos de transcribir, un radiograma de París confirmaba noticias antedichas en el sentido que sigue:

"El estado de los aviadores españoles es satisfactorio, habida cuenta de la terrible prueba a que el hambre, la fatiga y la sed les han sometido. El capitán Estévez tiene muy hinchados los pies, y su estado de debilidad es grande. A pesar de esto, se confía en un pronto restablecimiento.

#### COMO SE RECIBIERON LOS PRIMEROS DETALLES

La primera noticia ya se ha dicho que procedía de El Cairo. Y decía escuetamente que Estévez había sido hallado.

Luego comenzaron a recibirse más noticias procedentes de Bagdad, Jerusalén y Amman, que añadían algunos detalles al hecho.

Al principio, al no saberse noticias del mecánico Calvo, contuvo la alegría el público, que aguardaba ante las pizarras.

Luego, cuando fué hallado, la alegría se generalizó.

**EL MODO COMO FUE ENCONTRADO ESTEVEZ**

El vicealmirante jefe de la Aviación británica, envió al Gobierno español la noticia del hallazgo de Estévez, que se realizó del siguiente modo:

Durante toda la mañana las escuadrillas de aviación habían evolucionado sobre el terreno donde Estévez y Calvo habían descendido, sin que los reconocimientos practicados lograsen el menor éxito.

Así las cosas, y cuando ya el pesimismo comenzaba a invadir a todos, uno de los aviadores británicos creyó percibir en la lejanía un punto oscuro, que bien pudiera ser algo relacionado con lo que se buscaba.

Enfiló en dicha dirección el avión, y a medida que recorría las cuarenta millas de distancia aproximada a que se encontraba el bulto, iba éste cobrando forma, hasta adquirir ya los caracteres precisos de una persona que yacía en tierra.

Descendió el avión, y el oficial inglés se encontró con que se trataba del capitán Estévez.

Recogido Estévez por el aviador y transportado al aparato, pudo apreciarse en el capitán español un estado de extenuación extraordinaria, al par que la enorme inflamación de los pies, que lo imposibilitaban en absoluto para la locomoción.

Inmediatamente se remontó el aparato, llevando a bordo a Estévez, que fué conducido a la Estación Sanitaria inglesa, donde se le prestaron los rápidos auxilios que su postración demandaba.

**ESTEVEZ DA LA PISTA DEL MECANICO**

Cuando tras no pocos esfuerzos pudo hablar el capitán Estévez, informó a los que le rodeaban de la dirección que había seguido Calvo, cuando él hubo de arrojar a tierra, imposibilitado para continuar andando.

Acto seguido, salieron varios aviones en la dirección señalada por Estévez, y a poco fué encontrado el mecánico, cuya extenuación era horrible.

Calvo no pudo ser transportado al avión, y hubieron de prestársele los primeros auxilios en el lugar mismo donde se encontraba, y que está a unas 25 millas del sitio donde había sido encontrado Estévez.

La debilidad del mecánico era extrema, y en un principio llegó a temerse seriamente por su vida.

Cuando la eficacia de los auxilios hizo cobrar algunas fuerzas al infeliz mecánico, los aviadores ingleses lo trasladaron a uno de los aeroplanos, siendo conducido al punto donde se encontraba ya instalado Estévez.

**LO QUE HUBIERA OCURRIDO DE NO ENCONTRARSELES HOY**

Individuos conocedores del desierto, dicen que Estévez y Calvo han dado pruebas de una resistencia física extraordinaria.

Las penalidades y sufrimientos de que han sido víctima los aviadores, son de tal índole, que apenas se percibe puedan haberlas resistido.

El estado de agotamiento de ambos se encuentran, pone en evidencia la afirmación de que si no se les hubiera hallado hoy, los desgraciados aviadores no hubiesen podido soportar más tiempo la fatiga.

**RECONSTITUYENDO LA ODISEA**

No es el momento actual, el más indicado para que los aviadores hagan un relato de la odisea sufrida.

Ni lo permite la postración que sufren, ni sería humano molestarles con tales indagatorias.

Sin embargo, algunas frases sueltas, pronunciadas por Estévez permiten reconstituir lo ocurrido.

Según parece, al notar Estévez la avería del aparato, se apresuró a tomar tierra en el desierto, en vista de que el funcionamiento del motor era muy anormal y las probabilidades de un accidente, casi ciertas.

El doctor Enrique G. Rico ha trasladado su consulta médica de vías urinarias, secretas y piel, a la calle de Gil de Jaz, 1, primero, derecha.

Después del aterrizaje en Nefud, y dándose cuenta de que la avería era considerable, así como de la falta de medios para repararla, los aviadores decidieron seguir a pie hasta Amman, creyendo que la distancia que los separaba de dicho punto era más pequeña.

La orientación de los aviadores no pudo ser mejor, como lo prueba el lugar donde fueron encontrados. Pero era preciso recorrer más de 200 kilómetros, y en lucha constante con el hambre, la sed, la fuerza irresistible del sol, lo movedizo del suelo...

Después de 65 kilómetros de fatigósima marcha, Estévez no pudo continuar más. Tenía los pies inflamados terriblemente, y la fatiga se había apoderado de él, haciéndole caer rendido al suelo.

El mecánico Calvo, pudo recorrer todavía dos o tres kilómetros más que su capitán para caer también presa de la fatiga y extenuado por completo.

Y allí permanecieron, tendidos en la arena calcinada, sintiéndose morir de hambre, de sed y de fatiga, hasta que pudo ser visto Estévez por el avión, a quien se debe el feliz acierto.

**MURIERON DOS AVIADORES INGLESSES, CUANDO BUSCABAN A ESTEVEZ?**

A última hora se recibieron noticias en el ministerio de la Guerra, en las que no se confirma que el fallecimiento de los dos aviadores ingleses haya ocurrido cuando éstos se dedicaban a buscar a los españoles desaparecidos.

**JIMENEZ DESMIENTE QUE EL HAYA HECHO EL OFRECIMIENTO QUE SE LE ATRIBUYE**

Algunos periódicos dieron ayer la noticia de que el capitán aviador Jiménez, que se propone realizar el "raid" de la vuelta a Europa, se había ofrecido al Gobierno, para ir a Amman a buscar al capitán Estévez y su mecánico.

Se afirmó que éste había hecho el ofrecimiento al presidente del Consejo y al ministro de la Guerra, y que se aguardaba la resolución que éstos dieran hoy al asunto.

El propio capitán Jiménez ha desmentido estos rumores, diciendo que son de todo punto absurdos, ya que nada práctico podía haber realizado él en las circunstancias actuales.

**LA NOTICIA EN CASA DEL MECANICO**

BILBAO.—A medio día, el presidente de la Diputación recibió un telegrama del ministro de la Guerra, dándole cuenta de que el mecánico Calvo había sido encontrado vivo.

Inmediatamente se comunicó la noticia a la familia de Calvo, que reside en Erandio.

Los periodistas se trasladaron a este lugar, donde habitan la madre y la hermana del aviador.

Cuando llegaron los representantes de la Prensa, se encontraba en la casa un concejal, que había ido a comunicar la noticia a la madre del mecánico.

Esta, que se mostraba llena de pesimismo por la suerte de su hijo, se

abrazó emocionada al portador de la jubilosa noticia.

La hermana de Calvo dijo: —Ya, que no vuelva más a volar, y concluyan los peligros.

—Que vuele, sí. Pero hacia nosotras. Calvo es, según se dice, un entusiasta de los deportes, sobre todo del fútbol, en el que ha logrado adquirir una fuerte personalidad deportiva.

**EN CASA DEL CAPITAN ESTEVEZ**

VALENCIA.—A las once de la mañana llegó a esta capital la primera noticia de haber sido hallado el capitán Estévez.

El gobernador encargó a los periódicos que pusieran la noticia en las pizarras, con el fin de calmar la ansiedad pública.

El capitán general se trasladó a la casa donde habita la familia de Estévez a comunicar la grata noticia.

El efecto que ésta produjo entre los familiares del capitán aviador puede suponerse.

**LORIGA Y GALLARZA SALEN HOY PARA CALCUTA**

AGRA.—Los aviadores españoles señores Loriga y Gallarza han desistido ayer de emprender su etapa a Calcuta a causa de las desfavorables circunstancias meteorológicas.

El día de hoy lo emplearon en revisar los aparatos, haciendo en ellos algunas reparaciones necesarias.

**SE LES COMUNICA EL FELIZ ENCuentro DE SUS COMPANEROS**

AMMAN.—Hoy, cuando se encontraban en el aeródromo los señores Loriga y Gallarza, se les dió la noticia de que

sus compañeros Estévez y Calvo, habían sido hallados.

Loriga y Gallarza, que estaban profundamente apenados por la desgracia de sus compañeros de "raid", recibieron la noticia con el júbilo consiguiente.

**PRUEBAS DEL AFECTO INGLES**

AGRA.—Las pruebas de afecto que nuestros aviadores reciben son innumerables.

Tanto en las pesquisas de la aviación británica, como en las facilidades que los aviadores encuentran en todos, se ha puesto de manifiesto la cordialidad de Inglaterra y su interés por nuestros bravos aviadores.

**LA PRENSA MADRILEÑA**

Toda la Prensa madrileña dedica hoy extensos artículos a comentar la feliz noticia del hallazgo de los aviadores, que se ven desaparecidos para siempre.

Al mismo tiempo los diarios expresan la gratitud de España a Inglaterra por sus servicios valiosísimos y el duelo que entre nosotros ha causado la desgracia de los dos oficiales británicos, fallecidos cuando buscaban a nuestros aviadores.

En los distintos comentarios se hace notar la degradación que parece cebarse desde un principio en el capitán Estévez y su mecánico, a quienes persiguen los contratiempos, a pesar de no ser menos expertos que sus compañeros de "raid".

Se hacen votos por el rápido restablecimiento de Estévez y Calvo, y se desea que, reconstituidos, puedan continuar y coronar el "raid" iniciado que estuvo a punto de costarles la vida.

**En honor de los artistas asturianos**

En el salón de fiestas del Centro Asturiano se celebrará hoy, a la una, el almuerzo organizado por la Junta directiva de esta Sociedad en honor de los artistas asturianos que acudieron a la Exposición llevada a cabo por gestiones de "Heraldo de Madrid".

Asistirán las personalidades más salientes de la Colonia asturiana.

El lunes se celebrará la clausura de la Exposición.

**Los marinos argentinos, en Madrid**

Las marinos argentinos visitaron ayer, por la mañana, el Museo del Prado, y después cumplieron al capitán general de la región.

También han cumplimentado al capitán general don Valeriano Weyler. Probablemente saldrán hoy por Sevilla.

**NOTICIAS DE BARCELONA**

**DETENCION DE UN LADRON**

En el muelle de Barcelona ha sido detenido Francisco Falque, que en unión de otro sujeto que se dió a la fuga se apoderaron de una caja de maquinaria que había depositado en un vagón.

**NOTAS PALATINAS**

**RUIZ DE ALDA EN PALACIO**

El capitán aviador, tripulante del "Plus Ultra", señor Ruiz de Alda, estuvo ayer en Palacio para cumplimentar a la Reina Cristina.

**EL BAUTIZO DEL PRIMOGENITO DE LOS DUQUES DE ALBA**

En el salón de Gasparini se verificará mañana en Palacio el bautizo del primogénito de los duques de Alba. Apadrinarán al recién nacido los Reyes, y oficiará en la ceremonia bautismal el Patriarca de las Indias.

Asistirán al acto, además de los Reyes, la infanta Isabel, la duquesa de Talavera, muchas damas y grandes de España, y los jefes palatinos.

**EL VIAJE DEL PRINCIPE DE ASTURIAS A GALICIA**

También estuvo en Palacio el general don Dámaso Berenguer, que manifestó a la salida que ya estaba arreglado el asunto del viaje del Príncipe de Asturias a Santiago de Compostela, con motivo de la ofrenda al Apóstol.

Confirmó que por la noche salía para La Coruña.

**PARA PRESIDIR EL BANQUETE EN HONOR DE LOS MARINOS ARGENTINOS**

A las dos menos veinte salió el Marqués de Palacio para presidir en el ministerio de la Guerra el banquete dado por el Gobierno en honor de los marinos argentinos y de los tripulantes del "Plus Ultra".

**BANCO GIJONES DE CREDITO**  
Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48.-GIJON  
Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de  
**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO POR CIENTO  
Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento fijo  
A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100  
**CUENTAS CORRIENTES:**  
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

**CINZANO**  
ES EL MEJOR  
**VERMOUTH**

**UNICO LEGITIMO**  
**TRES CORONAS**  
J. RUIZ Y CA  
JEREZ

# PAGINA DE MEDICINA

EL MARTES:  
MISCELANEA

DE HIGIENE SOCIAL

## La lucha contra la demencia

Al señor Isaias S. Tejerina, iniciador de la campaña sanitaria en Asturias.

Desde algún tiempo a esta parte, no hay día que no encontremos en la Prensa sucesos en los que interviene un pobre perturbado, tropelías cometidas por anormales y desgracias ocasionadas por enajenados poseedores de esas siniestras impulsiones que conducen al crimen y llevan el luto a las familias.

El comentario y la indignación de las gentes es unánime. ¿Cómo no se recoge a tantos y tantos anormales, desequilibrados y *chiflados*, con que diariamente y en todas partes nos tropezamos?

Pocos comprenden que esa no sería la solución del hondo problema; que, aunque se dispusiera de numerosos, amplios y adecuados establecimientos para recoger en ellos a esta enorme legión de enfermos, nada habría de resolverse, mientras no se creara el Servicio Social Psiquiátrico, Dispensarios de Profilaxis mental, Hospitales Psiquiátricos, Laboratorios de Psicología, etc., etc. Además que, con la medida cruel de recluir a cuantos presentasen síntomas de perturbación mental, se incurriría en el crimen de lesa humanidad de internar en los infiernos manicómicos a muchos que no constituyen el menor peligro para la sociedad, ni para el orden público y que, tratados a tiempo, podrían volver a la normalidad.

Los que por la índole de sus estudios o llevados de sus aficiones psiquiátricas visitan con frecuencia los horripilantes Manicomios nacionales, pueden apreciar cómo en día en día aumenta considerablemente el contingente de alienados, alcanzando actualmente las estadísticas cifras que llevan inquietud y amargura al alma.

El año pasado se celebró en Barcelona una importante Asamblea de alienistas, a la que concurrieron las figuras más prestigiosas de toda España, decidiéndose emprender una activa campaña para vencer la indiferencia de la clase médica hacia los importantes problemas psiquiátricos y obtener de los Poderes públicos la fundación de una LIGA DE HIGIENE MENTAL, encargada de organizar socialmente el diagnóstico precoz y la cura preventiva de los diferentes estados psicopáticos, evitando así muchas reclusiones contraproducentes (cuántos desgraciados enloquecen en los Manicomios!), causa de que tantos enfermos se hagan crónicos e incurables.

¿Y cómo se ha organizado esta lucha contra la demencia en aquellos países que en serio se preocupan de hacer menos dolorosa la desgracia de estos enfermos, generalmente, abandonados o tomados como motivo de burlas y diversión?

Las psicopatías leves se tratan en espléndidos establecimientos, en los que nada recuerda el fantasma fatídico de la locura, llevándose a cabo la profilaxis en Dispensarios, en los que hay consultas públicas a distintas horas del día, haciéndose los diagnósticos con toda minuciosidad y esmero, dictaminándose si el enfermo está en condiciones de ser tratado en su propio domicilio por una enfermera visitadora, girando de vez en cuando una visita inspectores médicos.

Como esta profilaxis se basa en el diagnóstico de la predisposición y de la revelación precoz del comienzo de la enfermedad, se dispone de soberbios Laboratorios químicos y de Psicología experimental, que ofrecen incalculable utilidad; pues como una de las primeras manifestaciones de la predisposición demencial es el cansancio físico y cerebral no suficientemente justificado, éstas pueden averiguarse por medio de reacciones psico-fisiológicas, que pueden descubrirse mucho antes de ser observadas en la Clínica general o por profesionales no especializados.

Así como no es sólo vigilando la higiene de los pre-tuberculosos cómo se ejerce una acción social contra los estragos de la tuberculosis, sino pidiendo para todos, enfermos o no, un alojamiento salubre y una alimentación sana y abundante, de igual manera debe exigirse para todos una buena higiene mental. Y los Dispensarios psiquiátricos de que venimos ocupándonos, además de atender a los enfermos, instruyen y previenen a los sanos.

Actualmente se calcula, se mide cuidadosamente y con toda exactitud el esfuerzo físico que se exige al obrero en el taller, al niño en el gimnasio, al adulto en el deporte, dejándose a todos gastar, derrochar, sin método la energía mental.

En aquellos países en los que se ha establecido la ficha psiquiátrica escolar, como hay también la profesional, la deportiva, etc., han comprendido que la inteligencia del niño no puede violentarse o moderarse a merced del método pedagógico de un maestro brutal o analfabeto. Y han desterrado los métodos poco eficaces y perjudiciales, implantando otros más humanos y más pedagógicos que se adaptan a las diversas men-



Su Majestad el Rey abraza al comandante Franco después de haberle impuesto la medalla del "Plus Ultra". (Foto Vidal)

talidades infantiles. Se procura cada vez más descubrir y seleccionar a los anormales, a los retrasados mentales, débiles y distraídos, para someterlos a un régimen especial en clases de perfeccionamiento. Se separan también a los de mentalidad precozmente superior, para exigirles, sin fatigarlos, un rendimiento mayor. Hasta se llega a formar grupos, en un alarde de meticulosidad, entre los mismos anormales, para que saquen el mejor provecho de una enseñanza variada y avanzada. Es el mejor modo de practicar una higiene mental verdaderamente sana y la más eficaz, puesto que disponen de institutrices especializadas en estas enseñanzas y de médicos-profesores de psiquiatría infantil y de enfermeros y enfermeras debidamente instruidos.

Antonio HELLER

## HISTORIAS PINTORESCAS

Un célebre alienista enseña su hospital a varios compañeros que van de paso.

Encuentran en el jardín a un pobre joven de aspecto distinguido, dulce y melancólico, que mece entre sus brazos una muñeca.

—He aquí—dice el doctor—uno de mis más simpáticos pensionistas: es la misma dulzura. Se trata de un pobre chico cuya mano rechazó una encantadora señorita a quien adoraba. Por ello se volvió loco; pero se consuela con esta muñeca a quien toma por la jirón con quien se quiso casar.

En el mismo momento salió corriendo del fondo del jardín un loco furioso. Los guardianes que van en persecución consiguen detenerle en el instante en que se iba a arrojar sobre el grupo formado por el alienista y sus oyentes.

—¿En cuanto a ese—dijo el alienista—ese es el que se casó con la encantadora joven!

En un compartimiento de primera clase, Maximiliano no está sentado frente a un oficial. Ha intentado en vano varias veces trabar conversación con él, y está cansado, le grita:

—Vaya, mentecato, acabará usted de fastidiarme. Y para hacerse comprender mejor, el oficial le da un par de bofetadas.

Zurrado y disgustado, el Maximiliano medita su venganza. Sube a poco un revisor.

—Señor revisor—le dice con voz tímida—¿el señor oficial me ha golpeado. Yo exijo que usted le imponga un proceso verbal.

El revisor no sabe dónde meterse. ¿Cómo instruir proceso contra tal persona?

—Además—agrega Maximiliano—viaja en primera con billete de tercera.

El revisor no tiene más remedio que comprobar que el oficial tiene, efectivamente, un billete de tercera, y le interroga, y le obliga a bajar en la estación inmediata.

Al llegar a su destino, Maximiliano se oye llamar:

—¡Eh, oiga, haga el favor!

¡Dios del cielo! ¡El oficial! ¡Qué desventura va a caer sobre él! Y el oficial le dice de este modo:

—Yo no quiero hacerle daño. Quiero sólo que me diga cómo ha sabido que tenía billete de tercera.

—Muy fácilmente; era del mismo color que el mío.

Pocarropa y Currinche están en el Hospital; ambos son compañeros de fatigas, de miserias y de reumas, y los colocan en dos lechos próximos. Para que su fortuna sea más semejante, ambos tienen el reuma en una pierna. El médico les examina y le dice al enfermero:

—Hay que darles masaje, pero duro.

Se acercan dos mozállones y empiezan la operación. Currinche da unos bramidos que llenan de pavor el Hospital, y, en cambio, Pocarropa se sonríe.

Cuando los mozos se marchan, Currinche le pregunta a su compadre:

—¿Pero cómo te has arreglado para que no te doliese?

—¡Ah! ¡Ah!—dice Pocarropa—. Pero entonces tú crees que yo iba a darle a masajear la pierna mala?

VULGARIZACION CIENTIFICA

## La vacuna contra la tuberculosis

La publicación en este periódico de la noticia referente a la vacuna antituberculosa, del profesor Calmette, de París, me ha sugerido la idea de trazar estas líneas exponiendo lo que es la vacuna y los resultados hasta ahora obtenidos, pues creo que no tardara mucho en generalizarse su uso; pues todos los hechos observados obligan a considerarla muy eficaz, como luego veremos, resolviendo así el terrible problema de la tuberculosis; y siendo Asturias una de las provincias españolas más castigadas por la terrible enfermedad, a ella interesa sobremanera el asunto y, mientras llega el día de comenzar las vacunaciones, debe el público instruyéndose sobre él, para que se conozca en las aldeas más apartadas, y todas las madres asturianas puedan vacunar a sus hijos, librándoles así de la enfermedad que es azote de la provincia.

Sabido es el incremento que los sueros y vacunas han tomado hoy en el tratamiento de muchas enfermedades y los efectos seguros y sorprendentes que con ellas se obtienen en muchas de ellas: la difteria, por ejemplo. Pues bien; todos los ensayos que hasta ahora se hicieron contra la tuberculosis fracasaron, a pesar de conocerse bien su microbio productor (el bacilo de Koch). Estos fracasos estaban determinados por lo siguiente:

El microbio de la tuberculosis posee una especie de coraza, de naturaleza aún no bien determinada, que le defendía admirablemente de los ataques que se le dirigían; había, pues, que destruir, suprimir esta coraza. Contra este escudo se estrellaron siempre los trabajos de los investigadores, que en legión se lanzaron en busca de la solución.

Pues bien; el profesor Calmette, en colaboración con M. Guerin, en los pacientes estudios llevados a cabo en el Instituto Pasteur, de París, ha conseguido obtener el bacilo de Koch desprovisto de toda traza de cápsula o coraza; bacilo que, inyectado en el organismo, es inofensivo para éste; pero que ya no impide que se desarrollen todas las acciones defensivas contra el invasor, gracias a la desaparición de la mencionada coraza; es decir, introducido el bacilo en el organismo, no produce acción tóxica alguna, pero provoca reacciones de defensa que impiden que un nuevo ataque del microbio prospere, o sea, que el organismo queda vacunado contra el germen de la tuberculosis. Hemos

dicho antes "pacientes estudios" de Calmette, y para justificar esto, bastará advertir que ha sido necesario cultivar el bacilo doscientas treinta veces sucesivas, durante un período de trece años, para llegar al resultado dicho.

Expuesto el fundamento de la vacuna, vamos a ver los resultados obtenidos hasta ahora:

En la primera mitad del año 1922, vacunó Calmette ciento setenta y ocho niños, nacidos de padres tuberculosos, o sea, niños llamados a morir tuberculosos durante el primer año de su vida, la mayor parte.

Pues bien; hasta la fecha, ni uno sólo de los niños vacunados (que cuentan ya más de cuatro años) ha muerto por tuberculosis; la inmensa mayoría de ellos viven, como es natural, con sus padres físicos, en pleno foco de infección, por lo tanto, y no muestran el menor signo de enfermedad.

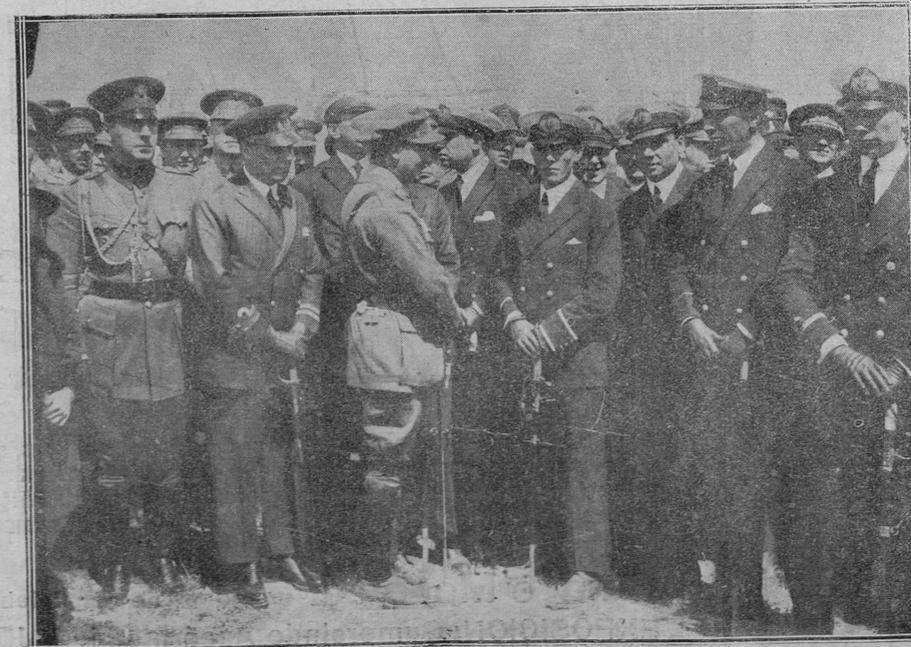
Durante el último año han sido vacunados 2.070 niños en París, y los datos recogidos hasta ahora dan idénticos resultados.

Según Calmette, todo hijo de madre tuberculosa, extraído del hogar, corre el riesgo de morir por tuberculosis en el primer año de su vida; gran contraste hacen con esto los resultados obtenidos con la vacuna de Calmette-Guerin. Vacuna que es, por lo tanto, preventiva, como es la de la viruela. Pero hay más aún; la vacuna contra la tuberculosis no requiere inyección de ningún género, puesto que se administra por la boca: una cucharada pequeña, con la mitad de leche, media hora antes de mamar, durante los días 4, 6 y 8, después del nacimiento, ha bastado a Calmette para obtener los brillantes resultados expuestos.

Por si la cosa no estaba aún clara, Mr. Wintern, bajo la dirección de Calmette, ha realizado el siguiente experimento:

En una gran jaula ha metido unos cuantos monjes, de los cuales, unos estaban tuberculosos, otros sanos y otros sanos, pero vacunados por el método de Calmette. Pues bien; al cabo de cierto tiempo, los monjes tuberculosos habían muerto; los sanos estaban tuberculosos (habían sido contagiados), y los vacunados no presentaban síntoma ninguno de tuberculosis. El experimento, como se ve, no puede ser más concluyente.

Emilio ZAPATERO



El comandante Franco conversando con los marinos argentinos que han venido a Madrid para asistir al acto de la imposición de las medallas a los aviadores del "Plus Ultra". (Foto Vidal)



SS MM. los Reyes, con el mecánico Rada (1), Durán (2), Ruiz de Alda (3), Franco (4) y Primo de Rivera (5) presenciando el desfile de las banderas, después de los actos celebrados. (Foto Vidal)

### AL CERRAR LA EDICION

#### DECLARACION DEL CONSEJO

Uno de los asuntos que el ministro de Hacienda llevó al Consejo de ministros es la reforma del impuesto de Derechos Reales.

La reforma es trascendental. Descompone el actual impuesto en dos.

Uno sobre las proporciones que corresponden a cada heredero. Otro relativo a la masa total de la herencia.

Esta se hace a semejanza de lo que se ha establecido en Inglaterra, Grecia, Alemania y Estados Unidos, pero el tipo, en general, es menos elevado y exceptuándose a la herencia directa de ascendientes y descendientes.

El otro es un impuesto sobre el patrimonio, con excepción del señalado entre padres e hijos.

En las herencias de colaterales se recarga el impuesto a partir del tercer grado de parentesco.

En las grandes fortunas y entre extranjeros puede llegar el recargo un 40 por 100.

El recargo provincial pasa al Estado, dando éste a las Diputaciones un tanto fijo anual.

Se tomarán cuantas disposiciones sean precisas para evitar el fraude, pudiendo imponer arrestos de seis a treinta días a los contraventores de estas disposiciones.

El nuevo impuesto de consumo suntuario gravará la venta de objetos de lujo y recaerá sobre el consumidor, cobrándolo el comerciante.

Se autoriza al concierto de Gremios con el Estado para la percepción de tributos.

El concepto de lujo es tan amplio que se hace dificultoso de especificar, porque las joyas, por ejemplo, son materia de lujo, pero hay otros objetos que sin serlo de por sí se convierten en objetos de lujo cuando alcanzan precios muy altos.

Se acuerda conceder un crédito de 900.000 pesetas para la concurrencia de España a la Exposición de Filadelfia.

#### EVASION DE TRES CAUTIVOS

Según comunican de Axdir, se presentaron en nuestras líneas avanzadas tres prisioneros llamados Francisco Sanabria, del batallón de las Navas, Luis Tejerina y Nicolás Pogante, del batallón de Chiclana, que fueron hechos prisioneros en el año 1924 y se fugaron de Bujan.

Constructor restaurador de toda clase de muebles, bargueños, arcas antiguas y trabajos de talla.  
MARTINEZ MARINA, 1

#### PIDEN EL CAMBIO DE JURISDICCION

El teniente coronel de Sanidad militar, don Francisco Muñoz, y don José Carpintero, procesados por las autoridades militares por supuestas irregularidades descubiertas en la Comisión Mixta de Reclutamiento, pre-

sentaron un escrito al Juzgado pidiendo ser juzgados por la Jurisdicción ordinaria.

Las autoridades militares pasaron la demanda al Supremo.

### Anúnciese en REGION

## BREMEN-AMBERES Y GIJON

Próximas salidas:

|                | GREMEN   | AMBERES  | GIJON    |
|----------------|----------|----------|----------|
|                | Salida   | Salida   | Llegada  |
| Vapor "HECTOR" | 11 abril | 18 abril | 22 abril |
| " " "NIOBE"    | 18 abril | 25 abril | 29 abril |
| " " "NAJADE"   | 25 abril | 2 mayo   | 6 mayo   |

Se admite carga con conocimiento directo para los principales puertos de EUROPA Y AMERICA.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON:

### Hijos de Casimiro Velasco

Oficinas: Muelle Central de Fomento.--GIJON



Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento.

Farmacias, Droguerías, Ultramarinos

RAFAEL ESCOFET.--TARRAGONA

MÁS DE 100.000 kilómetros llevan rodados en ASTURIAS algunos de los automóviles RENAULT 6 C. V.

No es lo sorprendente el número de kilómetros, con ser muchos, sino que ese recorrido, que para muchos coches grandes son de máxima vida, sólo ha gastado su propietario GASOLINA, ACEITES y NEUMATICOS. Demuestra que en los automóviles RENAULT, se emplean solamente materiales de CALIDAD.

**Garage Moderno.--Marqués de San Esteban**  
EXPOSICION: Gumersindo Azcárate, 4.-GIJON

-FALCETTI-

**LAS NEGOCIACIONES PARA LA PACIFICACION DEL RIF**

**Si Abd el Krim no se aviene a las condiciones estipuladas, será prontamente batido, dice Primo de Rivera**

**Ya han dado comienzo las negociaciones preparatorias.--Llegaron a Melilla los delegados españoles.--Se cree que hoy serán suspendidas las hostilidades**

PARIS.—En los círculos autorizados se asegura que las conversaciones que tuvo recientemente el general Mougin con el caid rifeño Haddu, dan la certeza absoluta de que los emisarios rifeños estarán en Taurit el día 26 de este mes, y que en el mencionado punto entrarán en contacto por primera vez con los delegados franceses y españoles, antes de su llegada a Uxda.

**HAN COMENZADO LAS NEGOCIACIONES?**

UXDA.—Las negociaciones preparatorias de la Conferencia de Uxda, han dado comienzo, en la región de Taurit, con los emisarios del cabecilla rebelde Abd el Krim.

Como quiera que está terminantemente prohibido el acceso a la zona de operaciones, se ignora hasta ahora lo que se haya tratado en los *pouparlers*.

**IMPRESIONES DEL ENVIADO DE "LE TEMPS"**

PARIS.—El enviado especial de "Le Temps" en Uxda ha llegado a esta ciudad, después de recorrer el frente, donde los elementos acumulados por el Alto Mando y la preparación a todo evento garantizan contra cualquier sorpresa, en caso de fracasar los *pouparlers*.

Dicho periodista telegrafía que la suspensión de las operaciones y principalmente, de los diarios bombardeos han permitido a las tribus reanudar los trabajos en el campo, hace largo tiempo abandonados.

Esta circunstancia haría que una vuelta a las hostilidades se considerase muy impopular en aquellos medios que soportan con impaciencia el yugo de Abd el Krim.

Sin embargo las conversaciones son miradas en Marruecos con cierto temor.

El elemento colonial, compuesto de viejos marroquíes, teme que Abd el Krim prolongue las conferencias para evitar una ofensiva, que él cree inminente, y ganar el mes de mayo, fecha en la que deben estar empezadas las operaciones.

Si no se realizara así, se estaría nuevamente obligado a una ruda campaña, y ésta se complicaría con la próxima estación de lluvias.

La cuestión de las garantías que deben exigirse a gentes que lo prometen todo sin responder de nada, inquieta también mucho a estos elementos, los más importantes de Marruecos.

Las conversaciones no empezarán, según se cree, antes del lunes próximo.

Si los rifeños aceptan el venir a Uxda, es incontestable que las conversaciones se sujetarán a estas premisas y que, si la discusión presenta trazas de alargarse, se llegará a un ultimátum inmediato.

**ITALIA QUIERE INTERVENIR EN MARRUECOS**

PARIS.—Ayer mañana M. Briand volvió a conferenciar con el señor Quignon de León acerca de las próximas negociaciones en Uxda.

Monsieur Briand conferenció también con el embajador de Italia, barón Romano Avezana; se afirma que Roma vuelve a insistir en sus reivindicaciones relativas a la zona internacional de Tánger, cuyo régimen actual está reconocido por Italia.

**DECLARACIONES DEL MARQUE DE ESTELLA A UN PERIODISTA FRANCÉS**

PARIS.—El representante en Madrid del "Journal des Débats" da cuenta de una conversación que ha tenido con el general Primo de Rivera, en el curso de la cual éste se ha expresado así, respecto a la cuestión marroquí:

"No hay como los asuntos de Marruecos para plantear problemas de-

licados. Durante algunas horas yo he creído que podríamos tener divergencias con Francia sobre el tema de la paz; pero he hablado hace un momento por teléfono con nuestro embajador en París, y ahora estoy completamente satisfecho.

Creo que España estará de aquí en adelante de completo acuerdo con Francia sobre la conducta a seguir. López Oliván se asegurará de ello por sí mismo".

El corresponsal preguntó al general Primo de Rivera si no consideraba excesivo e imprudente tratar con Abd el Krim como soberano y comprometer con él una verdadera negociación diplomática.

El general contestó: "No he de hacerlo así."

"Nuestros delegados no irán al Rif, sino que serán los emisarios de las tribus los que deberán acudir a la zona francesa, para dejar bien definido que son ellos los que piden la paz."

"Las condiciones de paz han sido convenidas en la Conferencia de Madrid, pero creyéndose que esta Conferencia no era más que el principio o primer capítulo de la cooperación con Francia."

"Muchos puntos quedan por precisar aún. Respecto a la paz, si la quiere Abd el Krim, se le dará a éste un trato de consideración, dejándole sus bienes, respetándole su familia y concediéndole una importante pensión. Sólo le falta aceptar. Si no acepta, todo está dispuesto ya en nuestro campo, y en un plazo de seis meses ha-

brán acabado Abd el Krim y el Rif".

Añadió el general que no estaba seguro de que Abd el Krim aceptara las condiciones fijadas, y recordando que en 1924 tuvo la audacia de reclamar, como un genio de la guerra, cañones, aviones y municiones, añadió:

"Es posible que también ahora tenga grandes pretensiones. En este caso, le aplastaremos."

"De todos modos, es de desear que las negociaciones sean cortas y no se compliquen, pues no tenemos tiempo que perder".

El general terminó afirmando que España desea la paz.

"Las inquietudes en las aldeas—dijo—son una mala cosa para el país, y yo he tenido siempre el deseo de reducir sacrificios inútiles."

"Sobre este punto, nosotros estamos en diferente situación que ustedes. Ustedes piensan siempre en el porvenir de sus colonias. Nosotros queremos castigar a Abd el Krim. Repito que en el plazo de seis meses, si Abd el Krim no se aviene a estas condiciones, será el quien deberá desaparecer".

**LLEGADA DE LOS DELEGADOS ESPAÑOLES**

En la Presidencia han comunicado haber llegado a Melilla los delegados españoles que salieron a las tres de la tarde de ayer para Saf-Saf donde recibirán órdenes para reunirse con los rifeños en lugar hasta ahora desconocido.



**CITROËN**

**TARIFA N.º 7**

(En vigor a partir del 15 de marzo de 1926).

**Nuevos precios de los coches sobre chasis nuevo modelo, tipo B. 12, con frenos en las cuatro ruedas, ballestas enteras, CARROGERIA TODO ACERO y cinco neumáticos "CONFORT"**

**10 HP.**

|  |             |
|--|-------------|
| Chassis . . . . .  | 5.800 Ptas. |
| Torpedo serie lujo, 4 y 5 asientos . . . . .                             | 7.200 >     |
| Torpedo Comercial, 4 y 5 asientos (transformable en camioneta) . . . . . | 7.200 >     |
| Torpedo Especial lujo, 4 y 5 asientos . . . . .                          | 7.600 >     |
| Cabriolet (transformable), 3 asientos . . . . .                          | 8.850 >     |
| Conducción interior, lujo . . . . .                                      | 8.850 >     |
| Landulet, gran lujo, 4 asientos interiores . . . . .                     | 9.400 >     |
| Cupé, gran lujo, 4 asientos interiores . . . . .                         | 9.400 >     |
| Taxi, 4 asientos interiores . . . . .                                    | 9.400 >     |
| Camioneta normanda . . . . .   | 6.950 >     |
| Id. Boulangère . . . . .   | 7.100 >     |
| Id. Furgón . . . . .   | 7.100 >     |

Estos precios se entienden: Coches tomados en Irún o Port-Bou. En Oviedo, aumentan 250 pesetas

Consulte a sus Concesionarios:

**GARAGE BLANCO.-Oviedo**

PROPAGANDAS "ALNO"

**LA EXPECTACION ANTE LAS NEGOCIACIONES**

Comunican de Uxda que en aquella población hay gran animación y la expectación es grande, con motivo de las conversaciones preliminares de las negociaciones de paz.

Hay gran número de musulmanes y europeos que desean conocer la marcha de las conversaciones de la paz.

También hay muchos periodistas. Se cree que las conversaciones con los moros notables comenzarán el lunes.

**FRANCIA ESTA DISPUESTA A HACER UN ESFUERZO MAXIMO**

Los periodistas pudieron averiguar que las conversaciones sostenidas por los delegados franceses y algunos jefes de cabila, aquéllos hicieron ver que Francia estaba dispuesta a hacer un esfuerzo máximo para llegar a una paz duradera y acabar con los horrores de una guerra absurda.

**OTRAS NOTICIAS**

Dicen de Fez que salieron de Taurit dos aviones franceses con algunos moros notables con dirección a la línea avanzada, donde serán recibidos por las autoridades del Protectorado.

MELILLA.—Se asegura que el general Simon, declaró que la primera pregunta que se hizo a los rifeños fué para saber en nombre de quién venían.

**LAS GARANTIAS MILITARES**

También dice que las garantías militares pedidas son un avance en determinados puntos de seis o siete kilómetros y que desde hoy se suspenden las hostilidades.

**PRIM ORTOPEDICO EN OVIEDO**

El día 22 de abril, en el Hotel Francés, recibirá consulta el propio director y afamado ortopédico de Madrid, Preciados, 33 (antes Alsasua). Casa fundada hace medio siglo.

APARATOS perfeccionados para la curación de DEFORMADOS de ESPALDA, PIERNAS o PIES TORCIDOS, TUMORES BLANCOS, etc.

**Piernas y brazos artificiales**

Ultimos modelos. Las perfecciones más grandes producidas después de la guerra europea.

**Vientres voluminosos**

Nuestras modernas fajas evitan la obesidad y suprimen la gordura sin causar ningún trastorno en la naturaleza.

Fajas para estómago caído, riñón, enfermedades de la matriz etcétera.

**HERNIAS**

CIEN PESETAS es el precio excepcional para todo el año 1926, del nuevo tratamiento científico Cojín-Herniario Prim y el electro auto-masaje Herniolina con patente 46.169 para conseguir la contención y reducción total de la hernia.

Aproveche nuestro viaje si desea usted beneficiarse de tan cómodo, seguro y económico tratamiento.

**Niños herniados**

Con el Cojín Herniario Prim, se curan radicalmente con cuatro meses. Precio: 60 pesetas.

En Avilés, el día 23, Hotel La Iberia.

Gijón, el día 24, Hotel Malet.

Mieres, el día 25, de doce a cinco, Hotel Amparo.

**TRANSPORTES**

Servicio de transporte para todo el valle de Aller. Los industriales que deseen sean transportadas sus mercancías con rapidez y economía, pueden tratar personalmente o por carta en Santullano, con Valentín Villanueva, quien presta este mismo servicio a la Unión Comercial de Turón.

**¿Necesita comprar camisas para caballero? En MI TIENDA encontrará siempre el mayor surtido, los gustos más nuevos y los precios más baratos que en ninguna otra casa**

**“MI TIENDA”  
URIA, 30.--OVIEDO**

**INFORMACION DE GIJON**

**Don Romualdo Alvargonzález Lanquine**

En el correo de anteayer salió para Sevilla nuestro querido amigo don Romualdo Alvargonzález Lanquine, secretario de la Patronal Gijonesa y secretario general de la FERIA de Muestras Asturiana. Esto dicho así, no sería otra cosa que una nota más de la vida social, pero en ella hay un fondo importante, dada la personalidad del señor Alvargonzález Lanquine, y es él que su viaje a Sevilla no es en plan de turista, sino que a la hermosa capital andaluza va llamado por el Comisario Regio de la Exposición Iberoamericana para ofrecerle un importante cargo en la misma.

De esta llamada teníamos nosotros noticia hace ya bastante tiempo, y si no la hicimos pública fué por un elemental deber de discreción; no sabíamos si el señor Alvargonzález se decidiría a emprender el viaje. Hoy ya lo ha hecho, y aunque esto no suponga aún que nuestro estimado amigo se decida a ocupar el importante puesto que se le ofrece, significa, por lo pronto, que estamos a punto de quedarnos sin sus iniciativas y sin su positivo laborar por el engrandecimiento de nuestra amada región.

Como amigos sinceros del señor Alvargonzález Lanquine celebramos sus triunfos como propios y sentimos gran satisfacción en que sus méritos sean reconocidos más allá de los límites de la provincia; mas como asturianos, hemos de lamentar la ausencia de don Romualdo Alvargonzález, porque ella supone una sensible baja en las pocas nutridas filas de los que, de corazón, se entregan a la lucha por el engrandecimiento de Asturias.

**De la Junta de Salvamento de Naufragos**

Se nos facilita copia de la siguiente carta, que con gusto publicamos: Señor don Germán de la Cerra. Presente.

Muy distinguido señor mío: He leído en la Prensa local que la Junta de Salvamento de Naufragos acordó poner el nombre del señor comandante de Marina, don José María Cebreiro, al bote que se adquiriera para salvamento de este puerto, cuyo acuerdo lo confirmamos los capitanes de la Marina Mercante y marineros que frecuentamos este puerto, como yo y mis tripulantes y como seguramente desearán contribuir con alguna cantidad para facilitar la compra de la referida embarcación, pues somos tantos los que debemos grandes atenciones a tan digno comandante de Marina señor Cebreiro y ninguna ocasión como esta, para demostrarle a dicho jefe nuestro afecto y respeto.

Ahora bien: yo acudo a usted para que se ponga al frente de este propósito, obra que le será fácil, dados sus muchos conocimientos entre los marinos, y no dudo que, aunque poco, ha de recaudar algunas pesetas, que ayudarán a dar fin a la compra del tan necesario bote salvavidas.

Queda, con este motivo, muy afectísimo, s. s. q. e. s. m., El capitán del vapor "Everest", Juan B. Apraiz. (Rubricado).  
Musel (Gijón), 17 de abril de 1926.

**VIDA RELIGIOSA  
EN EL CATECISMO DE NIÑAS**

Hoy, domingo, el Catecismo de niñas celebrará su fiesta de la Primera Comunión en la iglesia parroquial de San Lorenzo. Comenzarán los actos a las ocho de la mañana y oficiará el muy ilustre señor don Paciente Méndez Mori, canónigo de la Catedral ovetense, quien distribuirá después, con la ayuda de otros señores sacerdotes, la Sagrada Comunión.

A las cuatro de la tarde saldrá la procesión.

**RHC** Acreditada marca en libros rayados y copiadores.

**L'UNION  
SEGUROS  
VIDA  
INCENDIOS  
ACCIDENTES  
ROBO**

**GASOLINA  
AUTOMOVILINA  
PETROLEO  
"GALLO"  
ACEITE DIESEL  
"SANSON"**

**Luis Piñole y Cavo**

Oficinas: TRINIDAD, 31, pral.

Teléfono número 189

**GIJON**

**AIGLON**  
Lubrificantes para la  
Industria y Navegación  
Especial  
para Automóviles

**TRIPAS**  
para EMBUTIDOS  
y  
Comisiones  
en general

**Subasta de un terreno**

Ayer mañana se celebró en el Ayuntamiento la subasta de un terreno propiedad del mismo, enclavado en el barrio de Leonio, de la Pedrera. Fué adjudicado a don Ramón García Vega, por el tipo de tasación, que fueron 1.420 pesetas.

**Otra subasta**

Mañana se celebrará la subasta de un terreno situado en el barrio de Cimadevilla, parroquia de Cabueñes. El tipo de subasta es de 523,60 pesetas.

**En el Matadero**

En el Macelo fueron sacrificadas ayer las siguientes reses, para el consumo de la población: Añosos, 16; novillos, 20; vacas, 4; corderos, 11; cabritos, 19; terneros, 2.

**Nota oficiosa de la Alcaldía  
SUBSISTENCIAS**

En cumplimiento de disposiciones de la Superioridad se requiere a todos los almacenistas, detallistas y poseedores en Gijón y su concejo de los artículos que se detallan a continuación, para que los días 28 de cada mes los declaren en relación jurada, con expresión de precios de venta, ante esta Alcaldía, la que, a su vez, tiene que recopilarlas en un estado, que los días 30 debe de estar en la Junta provincial de Subsistencias, incurriendo en las responsabilidades de rigor los infractores:

**ARTICULOS**

Trigo, harina, pan de familia, centeno, maíz, arroz, patatas, judías, garbanzos, aceite, azúcar blanquilla, azúcar pilé, huevos, ganado vacuno, lanar, cabrío y de cerda, leche, bacalao y carbón mineral y vegetal.

**SUCESOS**

**MULTAS**

Por el concejal jurado fueron impuestas ayer las siguientes: De 5 pesetas, a cinco vecinos, por distintas causas. De 10, a un vecino de la travesía

de Langreo, por maltratar a una hija suya.

De 25, a un individuo, por escándalo en la vía pública; al dueño de un establecimiento, por permitir cantar dentro del mismo cerca de las doce de la noche, y a otro, por tener personas dentro de su establecimiento, a puertas cerradas, hasta las tres de la madrugada.

**TRES AGREDIDOS**

A las tres y media de la madrugada de ayer fueron asistidos en la Casa de Socorro Juan Vázquez, de veintinueve años, que presentaba una herida incisa en el cuello; Valentín Romero, de veinticuatro años, de una herida incisa en la mejilla derecha, y Saturnino Muñiz, de cuarenta y dos, también de una herida incisa en la mejilla derecha. Los tres leves, salvo complicación.

Manifestaron que al salir de cierta casa momentos antes, alguien, a quien no conocieron y que se dio a la fuga, les había agredido con una navaja. Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

En el mismo establecimiento benéfico fueron asistidos ayer Maximina Viejo, de diez y siete años, que presentaba quemaduras en un pie, que se produjo con aceite; y José García Canal, de ocho años, de una contusión en el frontal, leve, salvo complicación, que se produjo por caída.

**Somió-Park.-Gijón**

ENCANTADORA POSESION DE RECREO  
Espléndido Restaurant

Hoy domingo y mañana lunes  
**GRAN JIRA CAMPESTRE**

Animizada por la Banda del Tarragona

Obligado sitio de reunión  
de la juventud asturiana

**EL TORPEDO-CAMIONETA**

**CITROËN**  
(TODO ACERO)

Es el vehículo insustituible para el viajante, comerciante u hombre de negocios.

**El Torpedo-Camioneta** es un coche de turismo de líneas elegantes que puede rápidamente transformarse en camioneta, con una capacidad de 400 kilogramos, reuniendo además las más perfectas condiciones de seguridad por estar dotado de freno a las cuatro ruedas.

CONCESIONARIOS PARA ASTURIAS:  
**Garage Blanco**  
**OVIEDO**

PUBLICIDAD "ALNO"

# INFORMACION REGIONAL

## Avilés

Como ya hemos anunciado, se vienen celebrando en la inmediata parroquia de Santa Leocadia de Laviana la serie de Santas Misiones, que con tanto celo están llevando a cabo los RR. PP. Abellás y Lago, de la Residencia de esta villa.

El vecindario todo presta con su asistencia inusitado realce a estos actos religiosos, tan significativos en la educación espiritual de los hombres.

Por el éxito que está obteniendo la noble iniciativa del celoso y muy querido cura-regente de la mencionada parroquia, don Santiago Ovies de Casón, felicitamos a éste y a los reverendos padres que con él cooperan en las Misiones.

Estas finalizan hoy domingo, celebrándose con tal motivo una gran función religiosa, seguida de procesión.

### VIDA SOCIAL

Ha regresado de Madrid, acompañado de su distinguida familia y de su hermano político don Eusebio Abascal, el señor don José Ibarra.

◊ Para la Corte salió don Eduardo González Arango y su distinguida esposa.

### NECROLOGICA

Después de larga y cruel enfermedad, ha dejado de existir en Logreza, a donde había ido en busca de alivio, la bondadosa señora avilesina doña María de la Salud Avila López, esposa amantísima de nuestro querido amigo e industrial de esta localidad don Manuel Cuervo Elorján.

Era la finada persona que gozaba de merecidas simpatías, por su afable trato y bondadoso carácter, como así demostró en la conducción de sus restos mortales verificada el viernes, desde Logreza al cementerio de esta villa, que constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Descanse en la paz del Señor el alma de tan buena señora y reciban su esposo, hijos, madre, hermanos y demás parientes el sincero testimonio de nuestro sentido pésame.

## Luarca

### PETICION DE MANO

Por doña Asunción Fernández, viuda de Cernuda y para su sobrino don Luis Fernández, notario del Ilustre Colegio de La Coruña, e hijo del que fué pundonoroso coronel del Ejército don Javier Fernández, ha sido pedida la mano de la bellísima y distinguida señorita Conchita F. Clavarieta, hija del tan conocido industrial don Enrique F. Caunedo, habiéndose cruzado con tan fausto acontecimiento valiosos presentes entre los novios. Enviamos, tanto a éstos como a sus respectivas familias, de nuestra particular amistad, cariñosa felicitación.

### VIDA SOCIAL

Con motivo de los días pasados en esta villa por nuestro paisano don Gumersindo Rico, secretario consejero de la Compañía Telefónica Nacional, con su distinguida esposa (nacida) Pepita Rodríguez del Villar, le han rendido varios de sus amigos un homenaje íntimo, reuniéndose en un camaradería en la popular Casa Venancio, disfrutando de un suculento banquete, en el que figuraron los platos populares de la "Herrina", no decayendo un instante el buen humor de los asistentes.

## Tineo

### VIDA SOCIAL

◊ Por don José Alvarez "Pepito de Mirallo", ha sido pedida la mano de la simpática señorita María González de Naraval.

En breve contraerán el enlace.

## Turón

### ATENEO OBRERO

El próximo miércoles, día 21, a las siete de su tarde, dará una conferencia el culto abogado de Mieres don Víctor M. Trelles, que versará sobre "Factores de la formación del hombre".

La reconocida elocuencia del conferenciante, unida a lo interesante del tema, no dudamos habrá de con-

gregar en el Salón Variedades a todos los amantes de la cultura, entre los que, como siempre, no faltará el bello sexo.

## La Felguera

### SOBRE EL CONFLICTO METALURGICO

Al fin, y después de ocho días de paro en las tres fábricas de esta localidad, se van reanudando todos los trabajos. En la Tornillera del Nalón ya todos los obreros volvieron a sus faenas cotidianas; en la fábrica de Ladrillos refractarios también han vuelto al trabajo los obreros, y en la Duro-Felguera, excepto el personal del alto horno número 1, que habrán de esperar unos seis meses, mientras se repare el horno, y los de los hornos de acero, que tendrán también que

esperar un mes, tiempo que durará la reparación de los tres hornos. Los demás trabajos ya se han reanudado, exceptuado el taller de baterías de esta misma Sociedad, que volverá el lunes su personal.

### PARA EL ADMINISTRADOR DE CORREOS

Hemos visto con muchísimo agrado el trabajo que viene desempeñando el administrador de Correos.

A poco de establecerse en esta villa el citado administrador, mandó colocar en las estaciones de Langreo y Norte buzones. De esta manera, no tiene el público que esperar la hora del tren.

También ha montado un buen servicio de carteros; pero ahora que ha cambiado de domicilio hemos notado

una falta grande y es la de un buzón en el centro de la villa.

Esperamos que el referido administrador nos alienda para que de esta manera quede bien montado el servicio de Correos.

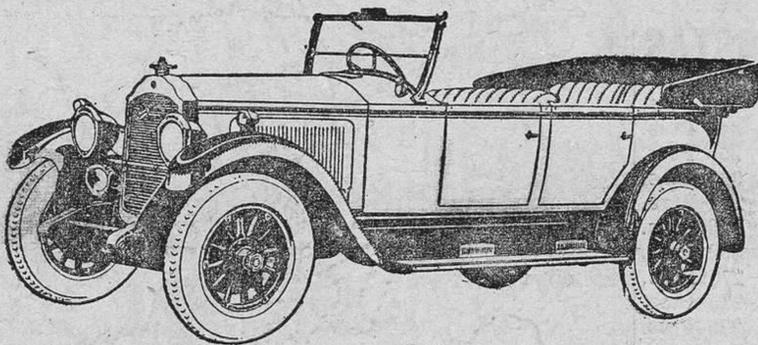
### VIDA SOCIAL

Después de pasar una larga temporada entre nosotros ha salido para Noreña, donde tiene su residencia, don Teodoro Mortera, acompañado de su esposa e hijos.

## UN REGALO

muy interesante llevan todas las botellas de lejía **EL NIDO** (marca registrada. Exija en cada botella el precinto que cubre este regalo.

## El famoso sin válvulas americano



## WILLYS-KNIGHT

con motor de 6 cilindros núm. 4677, de 3874 c.c. y chasis núm. 4267 ambos estrictamente de SERIE, DEBIDAMENTE PRECINTADOS y equipados con carrocería torpedo, capota, parabrisas, guardabarros, estribos, faros GREBEL, neumáticos GOOD-YEAR semi balón, provisto del reglamentario lastre de 360 kilogramos, correspondiente a 6 pasajeros además del conductor, establece el

## RECORD OFICIAL DE ESPAÑA

DE LAS

# 24 HORAS



de la categoría turismo clase C. de 3.000 a 5000 c.c. con un recorrido de 1847 KILOMETROS estableciendo igualmente los RECORDS intermedios de

|                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 50 kilómetros a 104.408 k. p. h.   | 1 hora a 105.705 k. p. h.  |
| 100 kilómetros a 105.727 k. p. h.  | 6 horas a 91.325 k. p. h.  |
| 1.000 kilómetros a 89.791 k. p. h. | 12 horas a 90.153 k. p. h. |

El coche que ha alcanzado los citados records, ES EXACTAMENTE IGUAL a los que se entregan al cliente, siendo su precio el de catálogo. Alumbrado de la pista y del coche alimentado por baterías EXIDE

Agente para Asturias y León:

# NICOLAS OCHOA

Instituto, 17.-GIJON

# Sección general de anuncios



## AVISO A LOS CICLISTAS

- Bicicletas Alcyon..... 300 Ptas.
- Bicicletas B S A..... 345 Ptas.
- Bicicletas Ontario..... 250 Ptas.
- Bicicletas Labor..... 300 Ptas.
- Bicicletas Novelty..... 225 Ptas.
- Bicicletas Fidelia..... 250 Ptas.
- Bicicletas Thomann..... 300 Ptas.
- Bicicletas Diamant..... 275 Ptas.
- Bicicletas Trebor..... 225 Ptas.
- Bicicletas Höpper..... 275 Ptas.
- Cubiertas Dunlop, Michelin Hutchin-  
son, a 15 pesetas. Cámaras Dun-  
lop, Michelin, Hutchinson, a  
7,50 pesetas.

ACCESORIOS EN GENERAL : : : : :  
: : : : : PRECIOS SIN COMPETENCIA

### Gran Garage Laguna

PASEO DE SANTA CLARA, 7, OVIEDO

### Sidra Champagne REINA VICTORIA

Champanera de Villaviciosa  
(Sociedad Anónima)  
PROVEEDORES DE LA REAL CASA  
VILLAVICIOSA

La sidra REINA VICTORIA  
Debe su éxito a su alta calidad

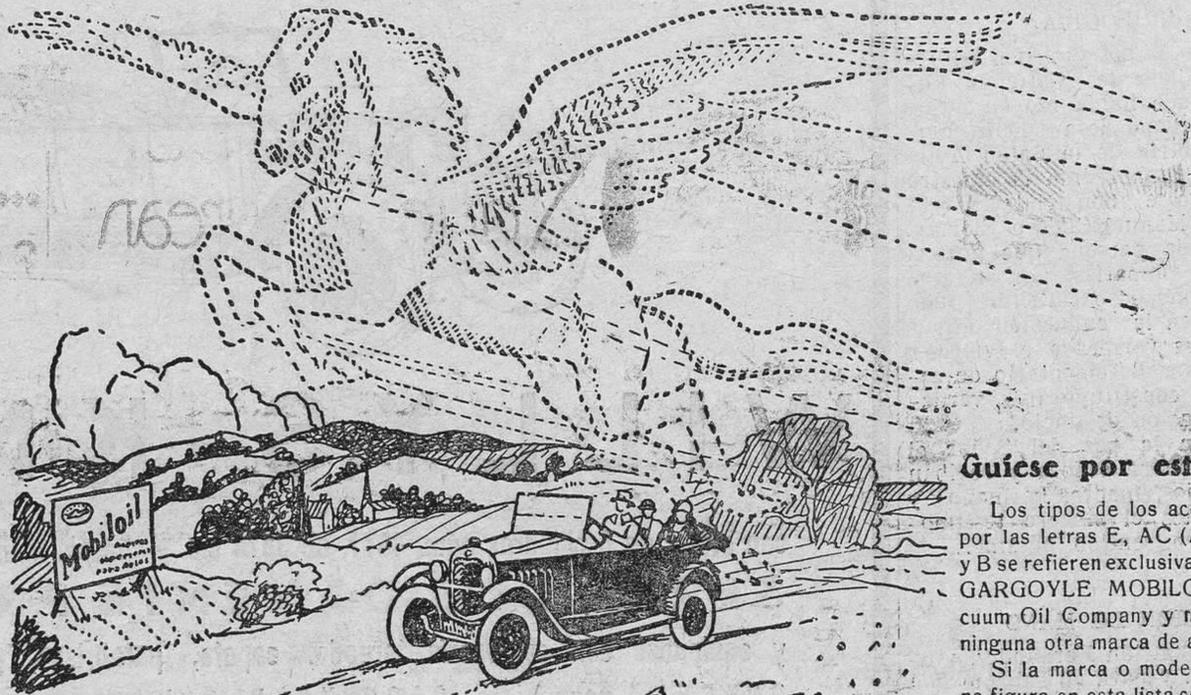
### Compañía de los Ferrocarriles Económicos de Asturias

No habiendo podido celebrarse la Junta general ordinaria de señores accionistas, convocada para el día 15 del actual, por falta de número de acciones depositadas, se convoca por segunda vez a los señores accionistas para la referida Junta, que deberá celebrarse el día 23 del corriente, a las once de la mañana, en el domicilio social, calle de Mendizábal, número 3, bajo, con objeto de examinar y aprobar, en su caso, la gestión y cuentas del último ejercicio y demás asuntos de que dará cuenta por el Comité de Administración.

Para concurrir a esta Junta será necesario hacer constar debidamente haber depositado antes del día 24 del presente mes, diez acciones por lo menos o sus correspondientes resguardos de depósito hecho en el Banco de España, en Madrid, o en las Sucursales de éste en provincias, en la Caja de la Sociedad.

Los resguardos nominales de estos depósitos deberán acreditar el día y la hora en que se hubiesen verificado.

Oviedo, 16 de abril de 1926.—11  
Director, Antero S. Coronas.



## SU CITROËN

VAMOS DIRECTAMENTE AL GRANO  
EL FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

La casa Citroën le entrega el mejor motor que se puede construir por el precio que pide. Su deseo es que obtenga del mismo una plena e igual potencia durante el tiempo más largo posible y que el coste por kilómetro recorrido le resulte a un precio mínimo.

○ Pero: depende de usted que estos deseos se vean realizados. El Citroën al ser entregado por el Constructor, lleva en el cárter el tipo adecuado de GARGOYLE MOBILOIL, y en la caja de herramientas el folleto "EL ENGRASE DE LOS CITROËN 5 y 10 HP."

Siga el ejemplo y consejo del constructor referente a la lubricación correcta de su Citroën y usted obtendrá años de suave funcionamiento y evitará las cuentas de reparaciones.

Entiéndase bien: la diferencia entre el coste de Gargoyle Mobiloil para todo el año y el aceite más barato que se puede comprar, no representaría el importe de una sola factura de reparaciones debida a una mala lubricación.

Con "Gargoyle Mobiloil" puede usted mantener su Citroën siempre en estado nuevo, asegurándose una satisfacción completa y un funcionamiento económico.

### CÓMO SE DEBE COMPRAR:

Al comprar aceite para su Citroën exija "Gargoyle Mobiloil" del tipo indicado por nuestro Cuadro de Recomendaciones y para mayor seguridad compre siempre latas precintadas.

### Guíese por este Cuadro

Los tipos de los aceites indicados por las letras E, AC (Arctic), A, BB y B se refieren exclusivamente al aceite GARGOYLE MOBILOIL de la Vacuum Oil Company y no se aplican a ninguna otra marca de aceite.

Si la marca o modelo de su coche no figura en esta lista consulte nuestro Cuadro de Recomendaciones 1922-1926 en casa de su proveedor.

| Marcas de Automóviles   | 1926   |          | 1925   |          | 1924   |          | 1923   |          |
|-------------------------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|
|                         | Verano | Invierno | Verano | Invierno | Verano | Invierno | Verano | Invierno |
| Alfa Romeo (6 cil.)     | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Amilcar                 | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Berliet                 | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Buick                   | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Buick (La); 10 y 15 HP. | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Cadillac                | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Chandler                | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Chevrolet               | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       |
| Crysler                 | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Citroën, 5 HP.          | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Citroën, 10 HP.         | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Cleveland               | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| De Dion Bouton, 5 HP.   | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Dodge Brothers          | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Donnet Zedel, 12 HP.    | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Elizalde                | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Essex                   | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Fiat                    | E      | E        | E      | E        | E      | E        | E      | E        |
| Ford                    | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       |
| Gray                    | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Hispano Suiza (4 cil.)  | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Hutchins                | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Hudson                  | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Lancia (Lambda)         | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Lincoln                 | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Mathis, 10 HP.          | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Oakland                 | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Oldsmobile (Mod. 30)    | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| O. M. (4 cil.)          | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| Overland                | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Packard (5 cil.)        | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Peugeot, 10 y 11 HP.    | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Renault, 6 HP.          | A      | A        | A      | A        | A      | A        | A      | A        |
| R. Schneider, 12-14 HP. | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       | AC     | AC       |
| Rolls Royce (tag)       | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Rugby Star              | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Studebaker              | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       | A      | AC       |
| Talbot, 10 HP.          | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        | BB     | A        |
| Willys Knight (4 cil.)  | B      | AC       | B      | AC       | B      | AC       | B      | AC       |

Nuestros folletos "Guía de Engrase", "Su Ford" y "El engrase de los Citroën" se remitirán gratis al solicitarlos

## VACUUM OIL COMPANY, S. A. E.

Dirección general: Cortés, 678, pral. - Barcelona  
Agencias: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Gijón, Barcelona



COLADO-LAVADO de la ropa blanca sin fuego, con las primitivas y legítimas botellas de LEGIA

MARCA **CONEJO** REGISTRADA

EXIGIR las botellas con precinto y cápsula enteros con la MARCA "CONEJO" Y LA FIRMA DEL UNICO FABRICANTE S. CASAMITJANA MENSA

**CONSUMIDORES**

**Rechazad** las botellas destapadas, por no tener la seguridad de contener la verdadera lejía marca "CONEJO"

En muchos casos, queda el consumidor defraudado al evitarse la molestia de destapar las botellas en su propio domicilio y en el momento de usarlas



Estos niños están contentos por que saborean el exquisito chocolate que fabrica

**RAMÓN VILLA-OVIEDO**

Lea usted

**REGION**

Diario asturiano

**Gran Hotel Barcelona**

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

**COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA**

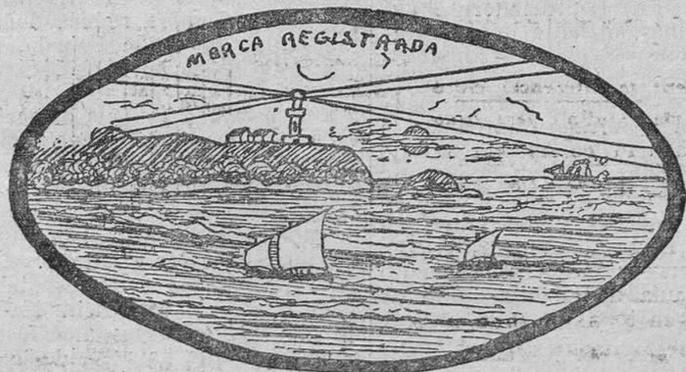
Dirigido por nuestro paisano su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias.

**CABO DE PEÑAS (S. A.)**



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

**Guía de Profesionales**

**MEDICOS**

**Leopoldo Escobedo**

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

**Dr. Rodríguez San Pedro**

Especialista nerviosas y mentales. Uría, 72, bajo, Oviedo. Horas: 11 a 1.

**Niños**

**Samuel Sisniega**

Pecho y niños. Pidal, 4 Oviedo.

**Estómago e intestinos**

**Dr. Julio R. Fontán**

Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88 Dueñas, 8.—Oviedo.

**Nariz y oídos**

**Dr. N. RON**

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744 Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.—Gijón.

**Oculista**

**R. PENDAS.-Oculista**

Jovellanos, 21.—Oviedo. Coasulta, 10 a 1. Tel. 360

**Corazon y pulmones**

**Doctor M IRANDA**

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

**Piel**

**GUILLERMO LOPEZ**

Médico por oposición del Dispensario antiveneréico. Especialista piel y sexuales. P. Ayuntamiento, 9. Teléfono, 6-15.

**Odontólogos**

**DR. FERNANDO MUNIZ TOCP**

Odontólogo de la Beneficencia provincial, TRASLADO su consulta de enfermedades de la boca y dientes al nuevo edificio de la plaza de la Escandalaria, (Entrada por Argüelles, 39). Teléfono 9-74. Oviedo.

**TURBINAS HIDRAULICAS**

USINES DU PONT DE ST. UZE (FRANCIA)

Turbinas de eje vertical, horizontales de cámara abierta y espirales.-Tipo BANKI patentado.-Reguladores automáticos

APLICACIONES PARA MOLINOS, CENTRALES ELECTRICAS E INDUSTRIAS EN GENERAL

Agente para España: **GUMERSINDO GARCIA. Apartado 133 - GIJON**

**Restaurant Estación Norte**

SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE ME-

RIENDAS PARA VIAJE

Teléfono 12-20.—OVIEDO

## El homenaje al general Franco

A juzgar por el número considerable de tarjetas ya expedidas, promete estar muy concurrido el banquete popular con que hoy será obsequiado el general Franco en el "Park Ovetense".

El acto comenzará a la una y media de la tarde y se establecerá un servicio especial de tranvías desde la calle de Torero hasta Buena Vista y desde este punto hasta el lugar donde ha de celebrarse el acto, que dista un kilómetro escaso, se establecerá asimismo un servicio de automóviles.

El banquete se celebrará en unos locales cerrados para evitar así las molestias del tiempo.

### EL LIBRO DE HOY

## Impresiones de un peregrino

Daniel Aguilera, que fué siempre un exquisito poeta a quien el periodismo ató las alas, acaba de dar a la estampa un volumen donde se reafirman sus poéticos prestigios y donde el periodista narrador se complace en mostrar a sus lectores cuanta es la potencialidad de sus sentires y el vigor de su pluma.

Un viaje por Lourdes comenzado y por toda Italia proseguido, fué poniendo en el alma sensitiva del director de "El Defensor de Córdoba", múltiples vibraciones que la sacudieron como a un árbol un aire otoñal. A impulsos de este viento sutil fueron cayendo las hojas temblorosas de su emoción y levantando un suave rumor que anhelaba convertirse en cantos fervorosos. Así en Roma, ante las magnificencias de la tierra soñada y luego en el Vaticano, frente a frente sus ojos con los ojos de Pío XI... Con qué vehemencia conmovida relata su presentación al Santo Padre:

—Jamás el corazón latió más aprisa. El Pontífice ante nosotros nos parecía ser Cristo Jesús...

Y luego la Misa del Papa y los cánticos viriles, abrasados y armoniosos de los peregrinos de Osio, exaltaron la fe y los entusiasmos del peregrino cronista. Las visitas a las grandes iglesias despertaban en él mil recuerdos y admiraciones. Cada nota piadosa de la peregrinación es una flor de poesía que se abre bajo su pluma y cada impresión de belleza que deslumbra sus sentidos es una llamarada que caldea su espíritu y obliga a su lengua a proferir encomios.

El autor de estas Impresiones, nos lleva en gratisima ruta, desde Florencia a Niza; describe sobria y claramente los paisajes y aspectos que más hirieron su receptibilidad emotiva; cuenta y detalla mil y mil cosas que fijaron su atención; el orden y fervor de los peregrinos en sus diversos actos y excursiones; los halagos y facilidades que les salieron al encuentro...

Daniel Aguilera dedica su bello compendio de viajes al ilustrísimo señor don Adolfo Pérez Muñoz, Obispo de Córdoba. Los peregrinos de Osio y cuantos quieran recordar los luminosos días de peregrinaje a Italia y a santuarios como Lourdes y Montserrat, conservarán este libro con el mismo afán que se pone en guardar una deliciosa amistad.

## REVISTAS

### "GESTA"

Bajo este título aparecerá en breve una revista literaria que editan varios distinguidos y cultos jóvenes de esta capital.

Hemos podido contemplar el proyecto de la revista y nos ha agradado extraordinariamente el formato y la distribución de las secciones de que constará, todo informado por un sentido moderno.

Esta revista cuenta ya con distinguidos colaboradores no sólo en esta ciudad, sino en varias capitales y en la Corte.

La portada de la revista es obra del notable pintor ovetense José María San Julián.

Deseamos a la nueva publicación todo género de éxitos.

# La nota cómica



El.—Ayer una célebre adivinadora me ha dicho, mediante quince dólares, que usted es mi ideal de mujer y que debo casarme en seguida.

Ella.—¡Qué ganas de gastar dinero! Yo se lo hubiera dicho gratis.

### ALREDEDOR DE UNAS FIESTAS

## El múltiple apostolado de San Pedro Canisio

No hay cosa que tanto llame la atención, cuando se leen detenidamente las vidas de los Santos, como los múltiples y distintos extremos a donde llegó su portentosa y sobrehumana actividad; parece, en frase enérgica de San Pablo, que ellos dejan de ser en su personalidad moral para dar lugar a un elemento casi omnipotente, con el cual no contamos los demás, la virtud y energía de Cristo.

Si consideramos a San Pedro Canisio, como teólogo, su saber nos parece profundo; si leemos sus obras de vulgarización y apologética, lo tenemos por catequista consumado; su elocuencia nos admira, sus cartas nos cautivan, sus obras de caridad nos obligan a llamarle Santo; cualquiera de estas notas basta y sobra para hacer de él un extenso panegirico, pero lo admirable, lo casi incomprendible es la multiplicidad incalculable de su apostolado.

Veámosle primero ocupando los cargos más elevados: Rector de la Universidad de Ingolstadt (1551), Profesor de Teología en la Universidad de Viena (1552), Vicario General de la Diócesis de Viena nombrado por el Papa Julio III (1554), Visitador en nombre del R. P. General de la Orden en las provincias renanas (1565), Provincial de Alemania (1566), Legado a latere del Nuncio Pontificio Camilo Mentuato en Polonia (1558), Nuncio Apostólico del Papa Pío IV para promulgar el Concilio de Trento en muchas ciudades germanas (1565-1566), fundador de Colegio de la Orden para la juventud de Praga, Pisa, Innsbruck, Dillingen, Spira y Freiburg.

Esta página brillante de su vida nos admira, pero reflexionemos que tantas y tan importantes ocupaciones fueron simultaneadas con el profundo estudio de un sabio y de un fecundísimo escritor; así lo juzgaron los Papas y Prelados de la Iglesia. En 1568 le encargan imprimir una réplica vigorosa sobre la conclusión del coloquio de Worms de 1557, y así lo hace en el mes de marzo con éxito por demás lisonjero. En 1559 aparecieron edictados en Basilea los trece

tomos en folio de la primera historia protestante de la Iglesia, llamada vulgarmente Los Centuriadores de Magdeburgo. Al punto descendieron a la palestra numerosos católicos, que escribieron contra aquella obra de trascendental resonancia en Alemania; esto no obstante, Pío V avisó el 31 de mayo de 1597 a Canisio, por medio del R. P. General de la Orden, que tenía que encargarse de escribir inmediatamente una apología de las principales figuras de la Iglesia desfiguradas por los Centuriadores, dejando para más adelante una refutación completa; obedeció Canisio y pronto vieron la luz pública sus gruesos volúmenes sobre San Juan Bautista y sobre la Virgen Santísima; la obra sobre San Pedro Apóstol la dejó a medio terminar por falta de tiempo. Testimonio de su ciencia fueron sus debates con los Protestantes en la segunda Dieta de Worms (1557), sus dos intervenciones en el Concilio de Trento, una de abril a junio de 1547 y otra en todo junio de 1562; y las innumerables veces, que en asuntos dogmáticos le pidieron su parecer los Prelados alemanes. Fué célebre su disputa con el reputado jefe de los Anabaptistas de Augsburg, Juan Jacobo, al cual convenció de sus errores y consiguió que se retractara públicamente a fines de agosto de 1562.

Sus escritos catequísticos, sus vidas de Santos, devocionarios, traducciones de Santos Padres, etc., etc., forman una numerosísima colección.

Aun hay más, mucho más; Canisio fué un asiduo y competentísimo predicador sagrado. Tenía este cargo dado oficialmente por los Prelados en muchas partes, que, fiados en la seguridad de su doctrina, le hacían predicar en sus iglesias, sobre todo en las catedrales, las dominicas de todo el año y los sermones de Cuaresma. Su predicación fué más bien expositiva, que era la que entonces más convenía; muy basada en la Sagrada Escritura y escritos de los Padres más antiguos de la Iglesia. Se conservan treinta y un tomos de es-

quemas y resúmenes ampliados de sus sermones, parte escritos de su puño y letra, parte dictados, pero todos corregidos por él mismo, con los cuales se preparaba cuidadosamente para anunciar la palabra de Dios. Su libertad en predicar contra los errores de entonces le acarreo peligros de parte de los Protestantes, que en más de una ocasión le quisieron asesinar.

Multiplicando maravillosamente el tiempo, era sumamente asiduo al confesionario y escribió tantas cartas a toda clase de personas sobre asuntos de religión, de conciencia y de gobierno en su Orden y a Prelados, que el erudito crítico alemán Otto Braunsberger lleva ya publicados nueve gruesos volúmenes, de unas novecientas páginas cada uno, de la correspondencia del Santo escrita en alemán, holandés, francés, italiano y latín.

Van publicadas unas cincuenta vidas y biografías de San Pedro Canisio; la que más recomendamos a nuestros lectores, como breve y a la vez completa y crítica, es la traducción española de la obra escrita por el Padre Metzler. (Madrid, Administración de "Razón y Fe", Apartado 8001).

Sea el ejemplo de la incansable y fecunda actividad de San Pedro Canisio un estímulo para que todos trabajemos en el apostolado social de Jesucristo; y al terminar estas fiestas solemnes, con que celebramos su elevación a los altares y su declaración como doctor de la Iglesia, pidámosle nos dé el espíritu apostólico, secreto de su múltiple actividad, que acabe de una vez con nuestra pereza y egoísmo reinante.

Antonio LOPEZ DE SANTA ANNA, S. J.

## NECROLOGICAS

### Don Manuel Herrero González

Hace tres años que perdió la sociedad de Oviedo y el comercio de esta plaza uno de los hombres que más simpatías contaba en todas las clases sociales de la capital.

Hombre laborioso, activo, competente, para los asuntos mercantiles a que se dedicó preferentemente, llegó a mantener el prestigio de la casa mercantil que había formado en colaboración con sus hermanos, siendo su establecimiento uno de los más serios y favorecidos por el crédito comercial.

Como particular fué un perfecto caballero, siendo su muerte por todos los conceptos muy sentida.

Reiteramos a su desconsolada viuda, hermanos y demás familia, la expresión de nuestro más sentido pésame.

### Doña Josefa Capinel Prats de Frigola

A la avanzada edad de setenta y cinco años, dejó de existir en esta capital la bondadosa señora doña Josefa Capinel Prats de Frigola, persona que vivió rodeada de grandes aprecio y cariños.

Fué la finada persona de acrisoladas virtudes, de espíritu inclinado a la caridad y al cultivo de los afectos más puros. Tuvo para los suyos los mayores cariños, sintiendo la satisfacción de sacrificarse por sus hijos a quienes dió una educación cristiana.

La muerte de esta respetabilísima señora ha sido sentidísima, y prueba de ello han sido las manifestaciones de pésame que ha recibido la familia y la imponente manifestación de duelo que se organizó con ocasión del traslado de sus restos mortales, que tuvo lugar en la tarde de ayer al cementerio del Salvador.

Tomamos parte en la pena que aflige a su tribulado esposo y demás familia por esta pérdida irreparable, y rogamos a Dios por el alma de la finada que en paz descanse.

## VIDA MILITAR

### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia de Cárcel, Zapadores. Campo de Tiro, Príncipe. Guardia de Hospital, Príncipe. Retén de Fábrica, Príncipe. Capitán de día, H. y P., el del sexto de Zapadores don Carmelo Urruti Castejón.

Imaginaria de id. id., el del Príncipe don José Rodríguez Sánchez Guerra.